TravelPilot | **Navigation** | **Radio/CD**

TravelPilot DX-R70

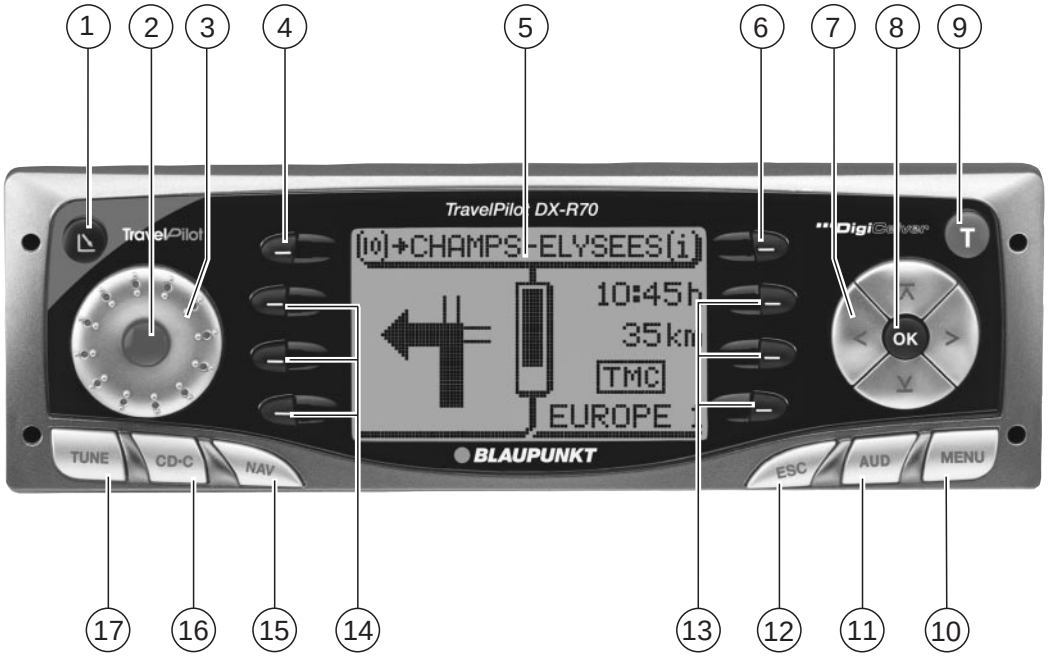
Istruzioni d'uso

TravelPilot DX

http://www.blaupunkt.com

BLAUPUNKT

Panoramica dell’apparecchio



(1) Tasto ⌞, apre il dispositivo di comando.

(2) Tasto, accensione e spegnimento dell'apparecchio e ammutolimento (Mute).

(3) Regolatore di volume.

(4) Tasto macro, tasto funzionale programmabile. Leggete a tale proposito "Programmazione di tasto macro" nel capitolo "Impostazioni".

(5) Display Dot-Matrix.

(6) Breve azionamento durante la guida a destinazione: appare la destinazione attiva e viene ripetuto l'ultimo avvertimento di navigazione fatto a voce.
Negli elenchi vengono visualizzate per intero le registrazioni contrassegnate con "…".

(7) Commutatore a bilico. La funzione del commutatore a bilico dipende dai singoli menu e dalle modalità di funzionamento.

(8) **OK**, tasto di immissione.

(9) Tasto **T**, richiama il menu TRAFFIC: funzione TIM (Traffic Information Memory) e informazioni sul traffico TMC.

(10) **MENU**, tasto che attiva il menu delle impostazioni.

(11) **AUD**, richiama il menu del suono.

(12) **ESC**, premendo questo tasto si esce dal menu e vengono cancellati i caratteri nel menu Speller (Sillabario).

(13) Softkey da 4 a 6. Le funzioni di softkey dipendono dai contenuti di menu.

(14) Softkey da 1 a 3. Le funzioni di softkey dipendono dai contenuti di menu.

(15) **NAV**, attiva il sistema di navigazione.

(16) **CD.C**, attiva l'esercizio CD o l'esercizio Multilettore CD.

(17) **TUNE**, inserisce l'esercizio Radio.

Spettabile Cliente,

ci congratuliamo con Lei per l'acquisto del TravelPilot DX-R 70. Può essere certo di aver fatto un'ottima scelta decidendo di acquistare il TravelPilot DX-R 70.

Il TravelPilot DX-R 70 è un sistema di radionavigazione. Ha le dimensioni di una normale autoradio, offre però molto di più! Il TravelPilot è una guida di viaggio affidabile e semplice nell'uso, che La accompagna con esattezza attraverso il traffico stradale fino al punto di destinazione.

Le presenti istruzioni d'uso illustrano passo a passo tutte le funzioni del TravelPilot DX-R 70 e rispondono alle domande che ci si pone più di frequente. Per maggiori informazioni sull'uso delle presenti istruzioni legga per favore quanto riportato al punto "Cenni sulle presenti Istruzioni d'uso".

Se dovesse avere ulteriori domande o suggerimenti riguardanti il TravelPilot DX-R 70, contatti per favore la nostra linea diretta di assistenza (Hot Line) oppure si rivolga ad un negoziante specializzato in prodotti Blaupunkt. Sull'ultima pagina delle presenti istruzioni d'uso sono riportati i numeri telefonici del nostro servizio internazionale di assistenza ai clienti.

Garanzia

I limiti di garanzia differiscono a seconda delle disposizioni di legge dei vari paesi in cui gli apparecchi vengono acquistati.

Se riscontrate dei difetti nel vostro apparecchio, allora rivolgetevi al vostro negoziante con la ricevuta di cassa.

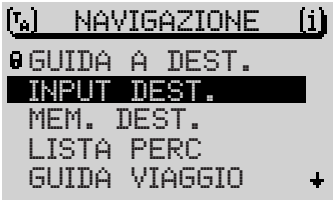
Quando nel vostro paese viene prevista per legge la prestazione di una garanzia per meno di 12 mesi, la Blaupunkt concede una garanzia di 12 mesi per difetti di produzione. Non si acquisisce nessun diritto di garanzia nel caso di danneggiamenti dovuti ad usura, ad un uso improprio o ad un uso in commercio.

Per poter far valere il diritto di garanzia, inviate per favore l'apparecchio difettoso, assieme alla ricevuta di cassa, all'ufficio centrale di assistenza tecnica Blaupunkt del vostro paese. L'indirizzo più vicino a voi lo troverete nell'elenco dei numeri di servizio di assistenza (hotline) sul retro del presente opuscolo. La Blaupunkt si riserva la possibilità di scegliere tra riparazione e fornitura di compensazione.

Nota sulla responsabilità

Malgrado i continui progressi tecnici, in seguito ad un uso non corretto, modifiche delle regole sul traffico stradale, punti di lavori in corso, traffico intensificato, errori di informazione o informazioni mancanti sul dischetto coi dati, come anche in seguito ad errori sul calcolatore o errori di determinazione di posizione, si possono avere eventualmente dei casi di malfunzionamento dell'apparecchio di navigazione, con errori nella guida a destinazione oppure con guida a destinazione non ottimizzata. Allora Blaupunkt non si assume nessuna responsabilità per qualsiasi danno o svantaggio derivanti dallo stato di cose sopra descritto.

Presentazione delle funzioni di navigazione



Premete una volta il tasto **NAV**, per passare dalle fonti audio Radio o Multilettore CD (optional) nel Menu di base di navigazione oppure nella Guida a destinazione (se è stata già attivata la guida a destinazione).
Con i tasti del commutatore a bilico selezionate il punto di menu INPUT DESTinazione e premete il tasto **OK**.

Con i tasti del commutatore a bilico selezionate il punto di menu CITTA' e premete il tasto **OK**.

Con la manopola/tasto destra selezionate le lettere che formano il nome della città desiderata. Ogni volta che immettete una lettera, nella riga di corrispondenza appare un opportuno nome già registrato. Nella maggior parte dei casi basta già immettere solo alcune lettere per formare il nome di città da immettere.

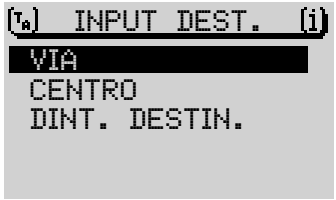
Se avete già avviato la guida a destinazione e dopo l'immissione di alcune lettere viene formato il nome della città scelta come nuova destinazione (nel nostro caso HANNOVER), questo nome appare sul display nella riga di corrispondenza (funzione Last City History). Potete in tal modo immettere molto celermente i nomi di città che sono già state mete di viaggio. Se operate con CD di navigazione DX, dopo ogni immissione vengono eliminate le lettere che logicamente non possono seguire a quelle finora immesse (sillabario rarefatto).

Quando il nome della città desiderata appare nella riga di corrispondenza, tenete premuta il tasto **OK** per oltre due secondi. Potete anche passare all'elenco, quando viene visualizzato il nome di una città che nell'alfabeto viene a trovarsi davanti al nome della città desiderata.

Dopo aver immesso la destinazione premete il tasto **OK** per oltre due secondi. Appare allora l'elenco delle città indicate come meta di viaggio.

Con i tasti del commutatore a bilico spostate la marcatura di selezione sul nome della città desiderata.

Quando la marcatura di selezione si trova sul nome della città desiderata premete il tasto **OK**.



Avete ora la possibilità di selezionare tra VIA, CENTRO o mete nei dintorni di destinazione DINTorni di DESTINazione.

Le vie si possono selezionare soltanto quando i dati corrispondenti sono disponibili sul CD di navigazione. I punti di menu non selezionabili vengono contrassegnati con un lucchetto.

Dopo aver selezionato VIA, potete selezionare poi anche un incrocio o un numero di casa. Per immettere il nome seguite la stessa procedura come nel caso di CITTA'.
Selezionate CENTRO se volete venire guidati fino al centro della città.
Non appena avete terminato l'immissione della destinazione, viene avviata automaticamente la guida a destinazione.

Incomincia la guida a destinazione.

Sul lato sinistro del display appaiono le raccomandazioni ottiche di guida.
Al centro con dei simboli vi viene indicata la distanza fino al prossimo punto di decisione (p. es. un incrocio).
A destra venite informati sull'ora esatta, o il tempo di arrivo o il tempo rimanente di viaggio e su quale fonte audio è impostato l'apparecchio: radio, multilettore CD (optional) o drive CD interno (solo nel caso di guida a destinazione NO-MAP).
Con guida a destinazione attiva, per le funzioni audio potete eseguire i soliti comandi tramite commutatore a bilico.
In qualsiasi momento potete passare in esercizio Audio premendo uno dei tasti di fonte **TUNE** o **CD.C**. Allora la guida a destinazione prosegue soltanto tramite indicazioni a voce.
Per far riapparire sul display la guida a destinazione premete il tasto **NAV**.

Cenni sulla sicurezza

Il TravelPilot è stato concepito per l'impiego in autovettura.

Informazioni speciali, come p. es. limitazioni di altezza o carico massimo per manto stradale, che servono ai camion ed agli autobus per la guida a destinazione, non sono registrate sul CD di navigazione.

Inserimento/estrazione di CD o di KeyCard

- **Per ragioni di sicurezza l'inserimento e l'estrazione di un CD o della KeyCard vanno eseguiti sempre soltanto con autovettura ferma.**
- **Aprite il dispositivo di comando soltanto per inserire ed estrarre un CD o la KeyCard.**
- **Dopo aver inserito o estratto un CD o la KeyCard, chiudete immediatamente il dispositivo di comando, affinché l'apparecchio possa essere pronto per il funzionamento prima della partenza.**

Comando di apparecchio durante la guida

Se non fate attenzione al traffico stradale nel quale vi state trovando, sussiste il pericolo di gravi incidenti.

Al fine di evitare di venire distratti dal TravelPilot, osservate i seguenti punti:

- **Prima di mettervi in viaggio fate un po' di pratica con l'apparecchio.**
- **Se intendete riprogrammare il TravelPilot fermate l'automobile in un posto adatto.**
- **Durante il viaggio maneggiate i comandi del TravelPilot soltanto quando la situazione di traffico lo permette.**
- **Eseguite le immissioni di destinazione sempre soltanto con auto ferma.**

Panoramica dell'apparecchio .. 226
Presentazione delle funzioni di navigazione 229
Cenni sulla sicurezza 231
Cenni sulle presenti Istruzioni d'uso 233
Protezione antifurto KeyCard .. 234
Accensione e spegnimento di apparecchio 236
Selezione della modalità d'esercizio 237
Regolazione di volume 238
Display 239
Impostazioni di suono e della sua distribuzione 240
Navigazione 241
Input di destinazione 242
Guida a destinazione 257
Guida dinamica a destinazione 260
Lista percorsi 261
Guida di viaggio 265
Memoria delle destinazioni 267
Come evitare un ingorgo durante una guida a destinazione 271
Come fissare le opzioni di percorso 274
Marcatura di posizione attuale di vettura ... 275
Inserimento e disinserimento del parlato ... 277
Determinazione manuale della posizione di vettura 279
Simulazione di guida a destinazione 280
Esercizio Radio 281
Selezione di gamma d'onde e livello di memoria 281
Inserimento e disinserimento di RDS (Radio Data System) 281
Come attivare e disattivare RDS-REG 282
Inserimento e disinserimento di PTY 283
Informazioni sul traffico TA (Traffic Announcement) 284
TMC (Traffic Message Channel) 285
Selezione di stazione FM 286
Selezione di stazione, OM 287
Corsa di ricerca stazioni Scan 287
Scan TMC 288
Memorizzazione di stazione 299
Come limitare i disturbi di ricezione in esercizio FM 291
Visualizzazione di Radiotext 292
TIM - Traffic Information Memory 293
Visualizzazione dei messaggi TMC 296
Esercizio CD 297
Avvio della riproduzione di CD 297
Selezione di brano 299
Corsa celere di ricerca 300
Riproduzione in ordine casuale (MIX) 300
Riproduzione breve di tutti i brani di un CD (SCAN) 300
Ripetizione di brano (REPEAT) 301
Come assegnare nomi ai CD 301
Programmazione dell'ordine di riproduzione 303
Multilettore CD 306
Selezione di CD 308
Selezione di brano 308
Corsa veloce di ricerca 308
Riproduzione casuale dei brani (MIX) 309
Breve ascolto dei brani (SCAN) 309
Ripetizione di titolo o di CD (REPEAT) ... 310
Programmazione dell'ordine di riproduzione 311
Come assegnare nomi ai CD 313
Telecomando da volante 317
Impostazioni di base 319
Commutazione giorno/notte, impostazione di angolo visuale e di luminosità di display 320
Impostazione volume all'accensione / telefono / navigazione/ messaggi sul traffico e GALA 321
Programmazione tasto Macro 322
Impostazione di ora esatta 324
Selezione di lingua 326
Calibratura di apparecchio 327
Attivazione e disattivazione del LED di codifica 329
Reset sulle impostazioni di fabbrica 330
Impostazione di sensibilità per corsa di ricerca stazioni 331
"Addestramento" di seconda KeyCard ... 332
Impostazioni di base fatte in fabbrica 333
Indice 336
Istruzioni di installazione 352

Cenni sulle presenti Istruzioni d’uso

Le presenti Istruzioni d’uso sono state redatte al fine di aiutarvi a familiarizzarvi con i vari comandi e le varie funzioni del TravelPilot DX-R 70 e per mettervi in grado di manovrare l’apparecchio con sicurezza e con successo. Leggete attentamente le presenti istruzioni prima della prima messa in funzione del TravelPilot DX-R 70 e conservatele con cura in autovettura.

Nota: Abbiate cura a non lasciare in vettura il libretto di apparecchio allegato alle presenti istruzioni d’uso.

Per aiutarvi a trovare celermente le informazioni desiderate, nelle presenti istruzioni vengono impiegati dei simboli che indicano si singoli passi da seguire:

1 … Marca i passi da seguire per portare a termine una determinata azione.

✔ Le reazioni di apparecchio conseguenti ad un intervento di comando vengono contrassegnate con questo simbolo.

Il vantaggio: Qui vengono riportati cenni e consigli nell’uso del TravelPilot DX-R 70.

ITALIANO

Protezione antifurto KeyCard

L'autoradio ha in dotazione una KeyCard.

Si può far funzionare il TravelPilot anche con una seconda KeyCard.

Usando la seconda KeyCard rimangono memorizzati i valori ultimamente impostati per gamma d'onde, impostazioni di stazione, messaggi sul traffico, RDS, REG, sensibilità del ricercastazioni, volume all'accensione e funzione SHARX.

Per sapere come poter utilizzare una seconda KeyCard per il TravelPilot leggete quanto riportato al punto "Addestramento di seconda KeyCard" nel capitolo "Impostazioni / Impostazioni di base".

Nota: Se ad un tratto non possedete più nessuna KeyCard per il TravelPilot, potete "addestrare" una nuova KeyCard. Leggete a tale proposito "Addestramento di una nuova KeyCard / Immissione del Mastercode" al capitolo "Impostazioni / Impostazioni di base".

Inserimento di KeyCard

Per sbloccare l'elemento di comando

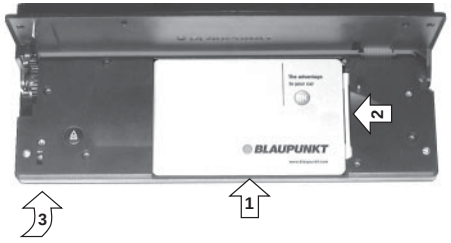
1 premete il tasto ⏏ (1).

✔ L'elemento di comando si apre.

2 Inserite la KeyCard, come indicato nell'illustrazione (freccia 1), con la superficie di contatto in basso.

3 Spingete con precauzione la KeyCard assieme al suo slittino, nel senso indicato dalla freccia (2), fino alla battuta di arresto.

4 Chiudete l'elemento di comando (freccia 3).



Estrazione della KeyCard

Per sbloccare l’elemento di comando

1 premete il tasto ⌞ (1).

✔ L’elemento di comando si apre.

2 Spingete scheda e "slittino" verso destra fino alla battuta di arresto.

3 Estraete la scheda dall’elemento di comando.

4 Chiudete l’elemento di comando.

Nota: Al fine di prevenire un furto, estraete sempre la KeyCard quando scendete dall’autovettura e lasciate aperto l’elemento di comando.

Cura della KeyCard

Al fine di garantire un funzionamento ineccepibile della KeyCard, abbiate cura che non si depositino particelle di sporco sulla superficie di contatto. Evitate di toccare direttamente i contatti della scheda.

Se necessario, pulite la KeyCard con un panno non sfilacciato, imbevuto di alcol.

Accensione e spegnimento di apparecchio

1 Per inserire il TravelPilot, con scheda KeyCard inserita premete il tasto blu (2) che si trova al centro del regolatore di volume (3).

✔ L'apparecchio si inserisce sulla fonte audio ultimamente in ascolto, al volume preimpostato.

Per quanto riguarda l'impostazione del volume all'accensione leggete "Impostazione del volume di accensione/messaggi parlati e GALA" nel capitolo "Impostazioni".

Inserimento e disinserimento con la KeyCard

Potete inserire e disinserire il TravelPilot anche inserendo ed estraendo la KeyCard.

Inserimento dell'apparecchio con accensione di motore disinserita

Potete mettere in funzione il TravelPilot DX-R 70 anche con accensione di motore spenta e con inserita KeyCard.

1 Premete allora il tasto **ON** (2).

✔ L'apparecchio si accende.

Trascorsa un'ora l'apparecchio si disinserisce automaticamente, per proteggere la batteria d'auto dall'usura. Questo processo si può ripetere più volte a piacere. Attivando l'accensione del motore non sussiste più il limite di tempo di funzionamento.

Nota: Al fine di garantire un funzionamento ineccepibile e di evitare un consumo eccessivo di corrente, il TravelPilot deve venire allacciato tramite l'accensione al positivo permanente ed al positivo, come descritto nelle istruzioni di installazione.

Selezione della modalità d'esercizio

Per selezionare la modalità di esercizio premete:

1 il tasto **TUNE** (17) per l'esercizio Radio oppure

1 il tasto **CD.C** (16), per il richiamo dell'esercizio CD o Multilettore CD (optional) oppure

1 il tasto **NAV** (15) per attivare il sistema di navigazione.

✔ Quando cambiate fonte acustica con uno dei tasti sopra citati, viene richiamato il menu di base della corrispondente fonte. Con attivata guida a destinazione, azionando il tasto **NAV** (15) passate dal menu di base di navigazione nella guida a destinazione.

Per ogni fonte audio (tuner, CD e multilettore CD) ci sono tre menu, tramite i quali si possono eseguire tutte le impostazioni:

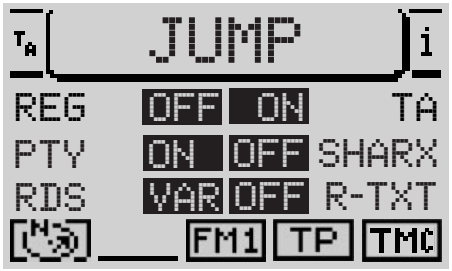
- Menu di base: nel quale viene eseguita la maggior parte delle impostazioni, p. es. selezione di stazione o di brano.
- Menu delle funzioni: con il quale si impostano p. es. lo stato di pronto per la ricezione di messaggi sul traffico e le funzioni speciali, come il Travelstore.
- Menu d'impostazione: per l'adattamento delle opzioni delle singole fonti audio alle vostre esigenze.

Nella modalità di navigazione ci sono i seguenti menu:

- Menu di base per il richiamo delle funzioni basilari di navigazione,
- menu di guida a destinazione, con le raccomandazioni ottiche e
- menu d'impostazione, per l'adattamento delle opzioni di navigazione alle vostre esigenze.

Menu di base

Menu delle funzioni



Menu Impostazioni

ITALIANO

Commutazione tra menu di base e menu delle funzioni

Per passare dal menu di base a quello delle funzioni, e viceversa, in una fonte audio,

1 premete nuovamente il corrispondente tasto di fonte audio **TUNE** (17) oppure **CD.C** (16).

Commutazione tra menu di base e menu di guida a destinazione nella navigazione

Quando durante una guida a destinazione volete passare dal menu di base al menu di guida a destinazione e viceversa,

1 premete il tasto **NAV** (15).

Se non risulta essere attivata la guida a destinazione, sul display appare la modalità di determinazione di posizione.

Richiamo del menu Impostazioni

Per richiamare il menu delle impostazioni di una modalità di funzionamento premete brevemente il tasto **MENU** (10).

Regolazione di volume

Per aumentare il volume di sistema,

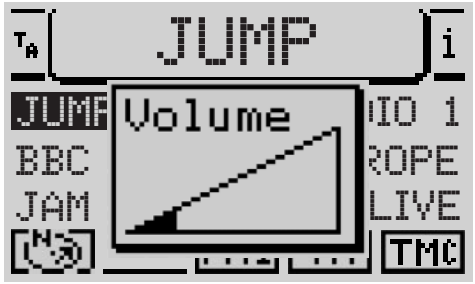
1 girate il regolatore di volume (3) in senso orario.

Per diminuire il volume di sistema,

1 girate il regolatore di volume (3) in senso antiorario.

✔ Durante l'impostazione appare in primo piano sul display il simbolo del valore impostato.

● Il vantaggio: Mentre state ascoltando le raccomandazioni di guida fatte a voce, potete modificare il volume di ascolto a prescindere dal livello di volume dell'impostazione di base per la fonte audio. La differenza di livello di volume viene memorizzata automaticamente.



Menu di base tuner con indicazione del livello di volume

Ammutolimento automatico durante una telefonata

Quando l'apparecchio è opportunamente collegato con un autotelefono, la telefonata si sente tramite gli altoparlanti del TravelPilot DX-R 70.
Sul display, sulla fonte audio in primo piano appare il simbolo di telefono.
Quando si sta telefonando con attiva guida a destinazione, rimangono visualizzate le raccomandazioni ottiche di guida e non vengono soppresse le raccomandazioni acustiche di guida.

Display

Sul display del TravelPilot appaiono tutte le necessarie informazioni di navigazione, p. es. raccomandazioni ottiche di guida ed i menu e gli elenchi delle fonti acustiche radio, CD e multilettore CD (optional).

Con apparecchio opportunamente allacciato, quando si accendono i fari avviene una commutazione su 'display notte'. Allora tutti i punti chiari vengono rappresentati scuri e quelli scuri si vedono chiari. Se viaggiate anche di giorno con fari accesi, p. es. nei Paesi Scandinavi, potete disattivare questa commutazione. Leggete a questo proposito il capitolo "Commutazione giorno/notte, impostazione di angolo visuale e di luminosità di display" nel capitolo "Impostazioni".

E' possibile orientare il display fino a regolarlo su un angolo visivo di ottimale lettura per il guidatore. Leggete a questo proposito "Commutazione giorno/notte, impostazione di angolo visuale e di luminosità di display" nel capitolo "Impostazioni".

Nota: Trattate il display con precauzione. Toccandolo con oggetti appuntiti potreste graffiarlo e danneggiarlo. Per la pulitura del display usate solo un panno non sfilacciato con eventualmente un po' di alcol di pulitura. Non impiegate mai solventi, come benzina o trementina, che attaccano e danneggiano il display.

Menu di base tuner, display giorno

Menu di base tuner, display notte

ITALIANO

Impostazioni di suono e della sua distribuzione

Con il TravelPilot potete impostare separatamente acuti e bassi di ogni fonte audio.

L'impostazione della distribuzione del suono tramite balance, fader ed il relativo adattamento di loudness vengono eseguiti in comune per tutte le fonti audio.

Per impostare il suono

1 azionando i tasti **TUNE** (17) e **CD.C** (16) passate alla fonte (radio, CD o multilettore CD) per la quale intendete regolare il suono.

2 Premete il tasto **AUD** (11).

✔ Viene richiamato il menu audio per la regolazione del suono.

3 Con i tasti ⌅ / ⌄ del commutatore a bilico (7) spostate la marcatura di selezione sul punto di menu, per il quale intendete modificare l'impostazione.

4 Eseguite le impostazioni con i tasti < / > del commutatore a bilico (7).

✔ Il regolatore a scorrimento appare inquadrato.

Per accettare i valori modificati

5 premete il tasto **OK** (8).

✔ Il regolatore a scorrimento non appare più inquadrato, i valori vengono memorizzati.

Nota: Se non si preme nessun tasto, dopo 30 secondi si passa automaticamente indietro al menu di partenza (Time Out).

Menu del suono per la fonte audio Radio FM

Navigazione

Con il sistema di navigazione del TravelPilot DX-R 70 DX-R 70 potete raggiungere le destinazioni celermente e sicuramente, senza perdere tempo con lo studio delle mappe stradali. Una volta attivato il sistema venite guidati alla meta con avvertimenti parlati memorizzati nel DX-R 70 . Vi vengono preavvisati tempestivamente p. es. i punti di svolta. Inoltre, sul display appaiono raccomandazioni ottiche di guida, la distanza fino alla destinazione ed il tempo previsto per il raggiungimento della meta di viaggio, il tempo di arrivo a destinazione o l'ora esatta.

La sicurezza nel traffico stradale è di primaria importanza. Tenete presente che la segnaletica stradale ha sempre la precedenza sulle raccomandazioni di guida date dal sistema di navigazione.

Principio di funzionamento del sistema di navigazione

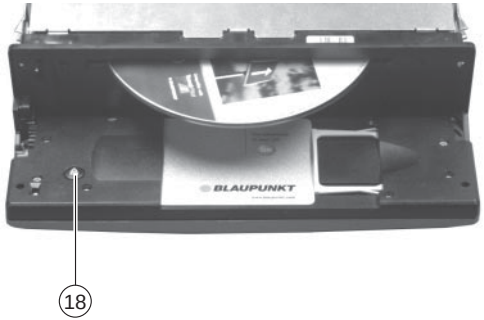
La posizione attuale di autovettura viene determinata con l'aiuto del segnale elettronico di tachimetro, del giroscopio e di un segnale irradiato dai satelliti GPS (Global Positioning System). Il sistema confronta questi dati con i dati relativi alle carte stradali registrati sul CD di navigazione per determinare la posizione dell'autovettura e calcolare i percorsi per la guida a destinazione.

Inserimento del CD di navigazione

1 Premete il tasto (1) per aprire l'elemento di comando.

2 Azionate il tasto di espulsione (18), per estrarre un CD eventualmente inserito nell'apparecchio.

3 Spingete con precauzione il CD nel suo vano, con parte con scritta rivolta verso l'alto, fino ad avvertire una resistenza. A questo punto il CD viene inserito automaticamente dall'apparecchio nella sua posizione giusta.



ITALIANO

✔ Il software viene caricato dal CD. Sul display appare il grado di completamento del caricamento.

Nota: Non bisogna interrompere il caricamento del software dal CD di navigazione.

Avvio del sistema di navigazione

1 Con apparecchio acceso premete il tasto **NAV** (15).

✔ Viene richiamato il menu di base di navigazione. Se risulta già attivata la guida a destinazione, viene richiamato il display di questa guida.

Per poter avviare la guida a destinazione deve essere inserito un CD di navigazione DX e dovete immettere la destinazione di viaggio.

Input di destinazione

L'immissione della destinazione può avvenire partendo dalla memoria delle destinazioni, oppure immettendo il nome di una città, un centro urbano, una via, un incrocio e un numero di casa, come anche selezionando una destinazione dall'elenco delle destinazioni speciali (p. es. svincolo autostradale, stazione ferroviaria ecc.).

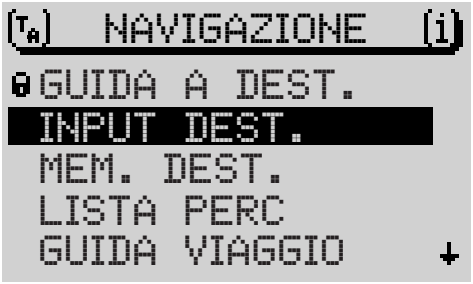
1 Con ⊼ / ⊻ del commutatore a bilico (7) selezionate il punto di menu INPUT DESTinazione.

2 Confermate la selezione con il tasto **OK** (8).

Destinazioni

Le destinazioni possono essere:

- Il centro di una città o di un quartiere cittadino nel caso di grandi città
- Una via.
- Un incrocio di due o più strade.
- Una casa o un blocco di case.



Menu di base di navigazione

- Destinazioni speciali già memorizzate, come p. es. stazioni ferroviarie, aeroporti, stazioni di servizio e edifici pubblici. Le destinazioni speciali potete richiamarle ordinate secondo mete nella località di destinazione, nei dintorni di destinazione, in ambito extraregionale o nei dintorni della posizione attuale dell'autovettura.
- Marcature di posizione di autovettura da voi fissate. Ciò ha senso quando durante il viaggio notate un punto interessante (p. es. un negozio o un ristorante) al quale vorreste venire guidati in un secondo tempo.
- Mete dalla memoria delle destinazioni.
- Mete dall'elenco delle escursioni.

Input di destinazione tramite sillabario (Speller)

Lo speller serve p. es. per l'immissione dei nomi di città o strada durante la navigazione.

Lo speller è composto di cinque settori:

(1) elenco dei caratteri, con tutte le lettere d'alfabeto, il carattere vuoto, le cifre ed i caratteri speciali,

(2) simboli di guida,

(3) riga di editazione,

(4) destinazioni corrispondenti

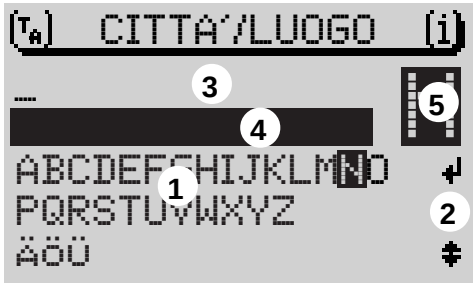
(5) lente d'ingrandimento che ingrandisce sul display i caratteri marcati.

Selezione delle lettere d'alfabeto

Quando con lo speller intendete immettere un nome, procedete nel modo seguente:

1 Spostate la marcatura di selezione con i tasti ⊼ / ⊻ e < / > del commutatore a bilico (7) sulla lettera desiderata.

✔ Quando spostate la marcatura, la lente di ingrandimento rappresenta ingrandita la lettera marcata.



Speller

2 Dopo aver marcato il carattere desiderato premete il tasto **OK** (8).

✔ Il carattere viene accettato nella riga di editazione. Quando immettete un carattere, nella riga di corrispondenza appare un'opportuna registrazione presa dell'elenco.

● Il vantaggio: Se risulta attivata la guida a destinazione e immettendo il nome della città di destinazione le prime lettere corrispondono a quelle di una città che era già meta di viaggio (qui: Hannover), questo nome di città appare nella riga di corrispondenza. Potete così immettere molto celermente nomi di città che erano già mete di viaggio.

Se volete accettare il nome di città apparso in display, tenete premuto il tasto **OK** (8) per oltre due secondi. Se intendete invece immettere un altro nome di città, proseguite semplicemente con l'immissione delle lettere.

● Il vantaggio: Nel caso dei CD di navigazione contrassegnati con DX avete a disposizione uno speller di diradamento. Facendo uso dello speller di diradamento, quando immettete una lettera che per logica non può seguire alle lettere già immesse, questa lettera sparisce dallo speller.

Commutazione su caratteri speciali

Se per l'immissione di un nome di città vi servono caratteri speciali che non appaiono sul display (ä, ö, ü),

1 con i tasti del commutatore a bilico (7) spostate la marcatura di selezione sul carattere speciale ▼.

2 Premete il tasto **OK** (8).

✔ Ogni volta che premete il tasto **OK** (8) appare un altro carattere speciale.

● Il vantaggio: Nel caso dei CD di navigazione contrassegnati con DX la commutazione su caratteri speciali avviene automaticamente.

Cancellazione di lettere

Per cancellare una lettera sbagliata, erroneamente immessa,

1 premete il tasto **ESC** (12) oppure

1 marcate il simbolo ◀ e premete il tasto **OK** (8).

✔ Nella riga di immissione la marcatura di selezione si sposta verso sinistra.

Quando mentre immettete un nome appare nell'elenco di corrispondenza la registrazione desiderata,

1 tenete premuto il tasto **OK** (8) per oltre due secondi oppure

1 marcate il simbolo ↵ e

2 premete il tasto **OK** (8).

✔ Si passa in un altro elenco (p. es. delle località di destinazione). La registrazione è marcata.

Sfoglio di elenchi

Poiché il display ha solo cinque righe, alcuni elenchi che contengono oltre cinque registrazioni occupano più "pagine". Gli elenchi con oltre cinque registrazioni sono contrassegnati sul lato destro con frecce ↑ ↓. Si può passare alle prossime pagine di elenco in due modi:

Nel caso di elenchi con meno di dieci registrazioni,

1 con il tasto ⩛ del commutatore a bilico (7) spostate la barra di selezione sull'ultima registrazione.

2 Dopo di ciò, ogni volta che premete il tasto ⩛ (7) appare la prossima pagina di elenco.

Sfoglio in elenco pagina dopo pagina

Per trovare una determinata registrazione in un elenco lungo potete anche sfogliare pagina dopo pagina.

1 Con i tasti ⩓ / ⩛ (7) spostate la barra di selezione su uno dei simboli di freccia ↑ o ↓.

Elenco (qui: Elenco dei percorsi)

ITALIANO

2 Premete il tasto **OK** (8).

✔ Appare la pagina seguente o quella precedente dell'elenco. La barra di selezione rimane sul simbolo di freccia.

3 Premete ripetutamente il tasto **OK** (8), fino ad arrivare alla pagina desiderata.

Selezione di registrazioni dall'elenco

1 Premete il tasto **OK** (8), per accettare la registrazione.

Input di destinazione - Città

Se intendete raggiungere una determinata destinazione in una città, dovete prima determinare la città meta di viaggio.

1 Nel menu di base di navigazione selezionate il punto INPUT DESTinazione.

✔ Viene richiamato il menu dell'input di destinazione.

2 Selezionate CITTA'.

✔ Viene richiamato lo speller per l'immissione del nome di città (leggete a questo proposito anche quanto scritto in "Immissione di destinazione con lo speller").

3 Spostate la marcatura di selezione con i tasti ⊼ / ⊻ e < / > del commutatore a bilico (7) sulla lettera desiderata.

4 Dopo aver marcato il carattere desiderato premete il tasto **OK** (8).

✔ Il carattere viene accettato nella riga di input. Nella riga di corrispondenza appare la prima località il cui nome inizia con la lettera immessa.

● Il vantaggio: Se risulta attivata la guida a destinazione e immettendo il nome della città di destinazione le prime lettere corrispondono a quelle di una città che era già meta di viaggio, questo nome di città appare nella riga di corrispondenza. Potete così immettere molto celermente nomi di città che erano già mete di viaggio.

● Il vantaggio: Nel caso dei CD di navigazione contrassegnati con DX avete a disposizione uno speller di diradamento. Facendo uso dello speller di diradamento, quando immettete una lettera che per logica non può seguire alle lettere già immesse, questa lettera sparisce dallo speller.

Quando nella riga di corrispondenza appare il nome della città desiderata,

5 tenete premuto il tasto **OK** (8) per oltre due secondi.

✔ Si passa nell'elenco delle città di destinazione. Il nome è marcato.

6 Premete il tasto **OK** (8), per accettare la località come meta di viaggio.

Menu di input destinazione

ITALIANO

Quando un nome di città è presente più volte nell'elenco, viene richiamato un sottomenu, nel quale potete selezionare la città desiderata.

Se **non** intendete accettare la città come meta di viaggio,

1 premete il tasto **ESC** (12).

✔ Ritornate così allo speller.

Dopo che è stata selezionata la località, venite guidati ulteriormente col menu INPUT DESTinazione. In questo menu selezionate uno dei seguenti punti:

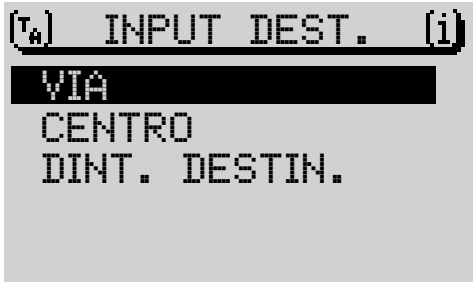
- VIA: Immissione della via di destinazione. Non si può sempre selezionare una via come destinazione di viaggio; ciò dipende dai dati memorizzati sul CD di navigazione.
- CENTRO: Selezione di un centro di località o di città come destinazione di viaggio.
- DINTorni DESTINazione: In un elenco sono disponibili rubriche, nelle quali potete selezionare direttamente destinazioni speciali nei dintorni di destinazione, come p. es. svincoli autostradali, stazioni ferroviarie, centri commerciali ecc. Leggete in proposito quanto riportato alle voci Destinazioni speciali e Dintorni di destinazione.

Tutto ciò è possibile naturalmente soltanto quando sono disponibili i corrispondenti dati sul CD di navigazione. Quando per singoli punti non è disponibile nessun dato, tali punti vengono contrassegnati con il simbolo di lucchetto e non possono venir selezionati.

Input di destinazione - Via, Incrocio e No. civicio

Quando nella città ultimamente immessa volete giungere in una determinata via, potete selezionare anche il punto di menu VIA nel menu di input destinazione del sistema di navigazione.

Il vantaggio: Al fine di facilitare la ricerca, i nomi più lunghi si possono registrare anche più volte, p. es.: RAABE-WEG, WILHELM- e WILHELM-RAABE-WEG.



Menu seguente di input destinazione, "Città" già immessa

Menu di input destinazione

1 Immettete il nome di strada nello speller.

2 Dall'elenco selezionate il nome di strada desiderato.

✔ Quando per la città di destinazione il nome di via è registrato più di una volta, viene richiamato un sottomenu nel quale si può determinare più precisamente la via desiderata.

✔ Dopo che è stata selezionata la via, viene aperto il menu di input destinazione. Scegliete una delle seguenti opzioni:

- CONTINUA: L'immissione di destinazione è conclusa e viene avviata la guida a destinazione. Leggete a tale proposito quanto riportato sotto "Guida a destinazione".
- INCROCIO: Per determinare la meta con maggiore precisione potete selezionare anche un incrocio della via scelta.
- NO. CIVICO: Nelle città maggiori è possibile fissare come punto di destinazione anche un numero di casa.

Se non è disponibile nessun dato per i punti INCROCIO o NO. CIVICO, tali punti vengono contrassegnati con il simbolo di lucchetto e non possono venir selezionati.

Se **non** volete accettare una determinata via come punto di destinazione,

1 premete il tasto **ESC** (12).

✔ Ritornate allora nello speller.

Input di destinazione - No. civicio

Quando selezionate il punto di menu NO. CIVICO, appare lo speller per la selezione del numero di casa.

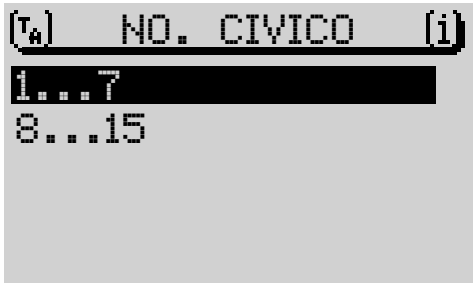
1 Con lo speller immettete il no. civicio.

2 Passate nell'elenco e selezionate la parte con i numeri di casa come mete di viaggio.

3 Premete il tasto **OK** (8).

✔ Viene avviata la guida a destinazione.

Menu seguente di input destinazione, "Via" già immessa



Input destinazione-No. di casa

ITALIANO

Al fine di adattare il percorso alle vostre esigenze, p. es. esclusione di autostrada, prima di avviare la guida a destinazione selezionate le opportune opzioni di guida. Leggete a questo proposito quanto riportato al punti “Opzioni di percorso” nel presente capitolo.

Input di destinazione - Incrocio

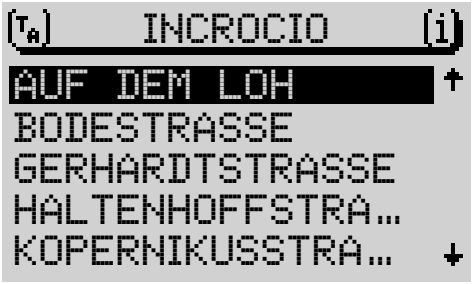
Quando nel menu dell’input di destinazione selezionate INCROCIO, appare un elenco degli incroci disponibili della via di destinazione. Se l’elenco contiene oltre venti incroci, appare lo speller.

1 Nello speller immettete eventualmente il nome della strada che forma l’incrocio presso il punto di destinazione e passate nell’elenco.

2 Nell’elenco selezionate l’incrocio desiderato.

✔ Viene avviata la guida a destinazione.

Appare il menu di base di navigazione. Se necessario potete anche fissare le opzioni di percorso nel menu di navigazione. Leggete a questo proposito quanto riportato al punto “Opzioni di percorso”.



Input di destinazione - Incrocio

Input di destinazione - Centro

Quando dopo aver immesso la località di destinazione selezionate CENTRO e quando selezionate CENTRO nel menu dell’input di destinazione, appare un elenco con i centri di località disponibili. Quando sono disponibili oltre 20 centri di quartiere urbano, appare lo speller per la selezione del centro.

1 Selezionate CENTRO nel menu di input di destinazione.

✔ Quando per la città di destinazione sono disponibili oltre 20 centri di quartiere urbano, viene richiamato lo speller per la selezione del centro.

2 Immettete il nome del centro urbano,

3 richiamate l’elenco e

4 selezionate il centro dall’elenco.

✔ Viene avviata la guida a destinazione.

Input di destinazione - Centro

Mete speciali in località di destinazione, dintorni di destinazione, dintorni di posizione di autovettura e destinazioni extraregionali

Le destinazioni speciali che si possono immettere come meta di viaggio sono elencate in rubriche.

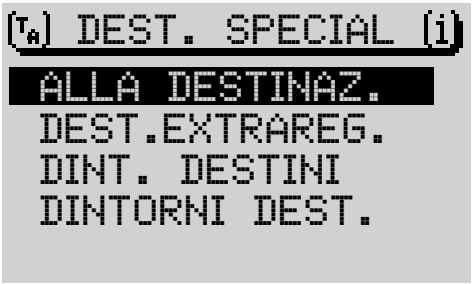
Rubriche per destinazioni speciali sono p. es.

- svincoli di autostrada,
- stazioni ferroviarie,
- centri commerciali,
- stazioni di servizio,
- parcheggi,
- officine, ecc.

Non sono sempre disponibili le stesse rubriche per tutte le destinazioni speciali e tutte le località. La selezione di rubriche nei menu delle destinazioni speciali dipende dalle località disponibili nei punti di destinazione.
Dopo aver selezionato una rubrica, se le registrazioni sono meno di venti appare un elenco, se invece ci sono oltre venti registrazioni appare lo speller.
Si possono richiamare destinazioni speciali per quattro differenti punti:

- ALLA DESTINAZione: Vengono riportate destinazioni speciali relative alla meta di viaggio.
- DESTinazioni EXTRAREGionali: Non sono attribuibili ad una determinata località. Si tratta di rubriche disponibili per tutto il paese, come p. es. svincoli di autostrada, stazioni di servizio autostradali, aeroporti e passaggi di frontiera (a seconda dello specifico CD di navigazione).
- DINTorni DESTINazione: Qui si possono richiamare destinazioni speciali relative ad una località prescelta. Le mete nei dintorni di destinazione possono trovarsi anche al di fuori della località di destinazione, come può essere il caso di uno stadio fuori città.

Input destinazione - Destinazioni speciali



Menu destinazioni speciali

ITALIANO

- DINTorni POSizione ATTuale: Qui troverete destinazioni speciali nei pressi della posizione di autovettura (si tratta di una funzione particolarmente utile quando si cerca p. es. una stazione di servizio).

Destinazioni speciali - Nel punto di destinazione

Potete selezionare una destinazione speciale nel punto meta di viaggio soltanto se prima avete immesso come meta di viaggio il nome di almeno una città o, nel caso di città maggiori, un centro città. Se cercate destinazioni speciali nella città, per la quale era attiva l'ultima guida a destinazione, potete saltare i punti **1-4**.

1 Immettete il nome di una città o di un centro città come meta di viaggio.

✔ Viene avviata la guida a destinazione.

2 Premete il tasto **NAV** (15).

✔ Si apre allora il menu di base di navigazione.

3 Aprite il menu di input destinazione.

4 Nel menu di input destinazione selezionate DESTinazioni SPECIALi.

5 Lì aprite il menu ALLA DESTINAZione.

✔ Appare un elenco con tutte le rubriche di destinazioni speciali disponibili per la località prescelta.

6 Selezionate la rubrica desiderata.

✔ Le destinazioni disponibili vengono elencate in ordine crescente di distanza a destinazione.

7 Selezionate la destinazione speciale desiderata.

✔ Dopo che avete selezionato e confermato la destinazione speciale, viene avviata automaticamente la guida a destinazione. Leggete a questo proposito quanto riportato al punto "Guida a destinazione".

Destinazioni speciali - Destinazioni extraregionali

Come punto di destinazione potete selezionare anche p. es. uno svincolo autostradale, una stazione di servizio, un aeroporto o un passaggio di frontiera. Per fare ciò non è necessario sapere il nome del punto di destinazione.

1 Aprite il menu dell'input destinazione.

2 Nel menu dell'input di destinazione selezionate DESTinazioni SPECIALi.

3 Lì aprite il punto di menu DESTinazioni EXTRAREGionali.

✔ Appare un elenco di destinazioni extraregionali.

Dai dati memorizzati sul CD di navigazione dipende quali destinazioni extraregionali sono disponibili.

4 Selezionate la rubrica desiderata.

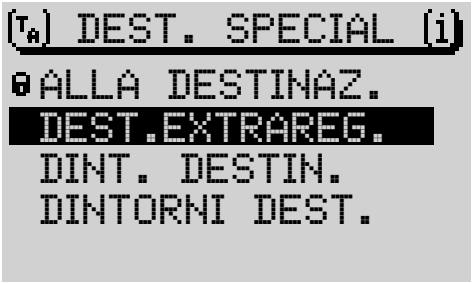
✔ Appare lo speller.

5 Immettete il nome della destinazione speciale,

6 passate nell'elenco e

7 lì selezionate la meta desiderata.

✔ Dopo che avete selezionato e confermato la destinazione speciale desiderata, viene avviata automaticamente la guida a destinazione. Leggete a questo proposito quanto riportato al punto "Guida a destinazione".



Menu destinazioni speciali

ITALIANO

Destinazioni speciali - Dintorni di destinazione

Per poter selezionare una destinazione speciale nei dintorni della meta di viaggio, dovete aver prima immesso una città come destinazione di viaggio.

1 Come destinazione immettete un nome di città.

2 Dopo aver immesso la città, nel menu dell'input di destinazione selezionate DINTorni DESTINAzione.

✔ Appare un elenco con le rubriche contenenti tutte le destinazioni speciali disponibili.

3 Selezionate la rubrica desiderata.

✔ Appare l'elenco delle destinazioni disponibili.

4 Selezionate la destinazione speciale desiderata.

✔ Viene avviata la guida a destinazione. Leggete a questo proposito quanto riportato al punto "Guida a destinazione".

Destinazioni speciali - Dintorni della posizione attuale

Questo tipo particolare di destinazione si riferisce ai dintorni della posizione attuale di autovettura.

● Il vantaggio: Il tipo di destinazione speciale "Dintorni della posizione attuale" è molto utile quando intendete fare una sosta intermedia, p. es. per recarvi alla prossima stazione di servizio.

1 Aprite il menu dell'input di destinazione.

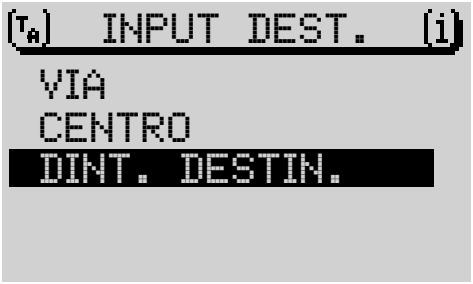
2 Nel menu dell'input di destinazione selezionate DESTinazioni SPECIALi.

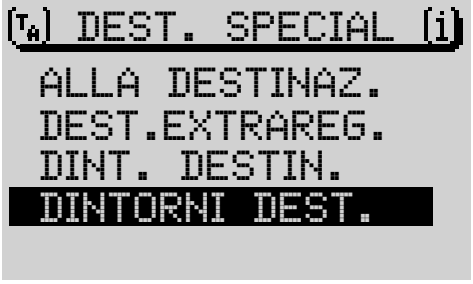
3 Lì aprite il punto di menu DINTorni POSizione ATTuale.

✔ Appare un elenco con tutte le rubriche di destinazioni speciali nei dintorni della posizione attuale di autovettura disponibili.

4 Selezionate la rubrica desiderata.

✔ Le destinazioni disponibili vengono elencate in ordine di distanza fino al punto di destinazione.





Menu destinazioni speciali

5 Selezionate la destinazione desiderata.

✔ Viene avviata la guida a destinazione. Leggete a questo proposito quanto riportato al punto “Guida a destinazione”.

Input di destinazione - dalla memoria delle destinazioni

Le destinazioni spesso usate potete memorizzarle nella memoria delle destinazioni, dalla quale potete poi richiamarle per nuove guide a destinazione. Per quanto riguarda la memorizzazione e l’elaborazione delle destinazioni in memoria leggete il capitolo “Memoria delle destinazioni”.

Sono disponibili quattro differenti memorie di destinazioni:

- LAST 10: Memoria delle destinazioni che sono state le ultime dieci mete raggiunte con la guida a destinazione. Le destinazioni vengono registrate automaticamente nella memoria LAST 10 quando attivate l’opzione LAST 10 nel menu di navigazione. Leggete a tale proposito il capitolo “Memoria delle destinazioni”.
- MARCA POSizione ATTuale: Le marcature di posizione di autovettura, da voi registrate, possono venire selezionate come destinazione di viaggio.
- ORDINE ALFAB.: Le destinazioni memorizzate nella memoria delle destinazioni vengono riportate in un elenco alfabetico.
- ORDINE MANUALE: Le destinazioni memorizzate vengono elencate in un ordine da voi stabilito.

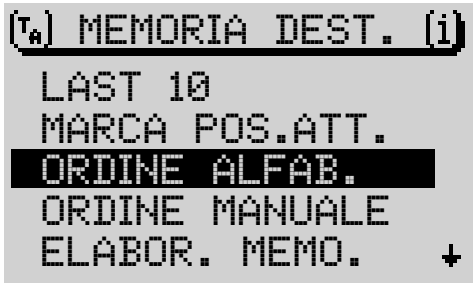
Per richiamare una destinazione dalla memoria delle destinazioni

1 aprite il menu di base di navigazione.

2 Aprite il punto di menu MEMORIA DESTinazioni.

3 Selezionate la memoria delle destinazioni, dalla quale intendete richiamare la meta di viaggio da raggiungere con la guida a destinazione.

● Il vantaggio: Potete richiamare la memoria LAST10 anche con il tasto Macro (leggete a tale proposito quanto scritto sotto “Programmazione tasto Macro” nel capitolo “Impostazioni”).



Menu Memoria delle destinazioni

✔ Viene richiamato un elenco con le destinazioni disponibili.

4 Selezionate la destinazione desiderata.

✔ Viene avviata la guida a destinazione. Leggete a tale proposito quanto riportato sotto “Guida a destinazione”.

Input di destinazione - alla marcatura di posizione attuale

Come punto di destinazione potete selezionare anche una marcatura da voi fatta per una posizione di autovettura. La marcatura di posizione di autovettura è il punto in cui avete eseguito una determinazione di posizione durante una guida a destinazione. Potete fissare una marcatura di posizione attuale di autovettura p. es. per posti interessanti, che intendete visitare nuovamente in futuro. Per fissare una marcatura di posizione attuale di autovettura deve essere inserito un CD di navigazione. Leggete a tale proposito quanto riportato sotto “Marcatura di posizione attuale di vettura” nel presente capitolo.

Selezione di marcatura di posizione attuale di vettura come destinazione di viaggio

Per una guida a destinazione potete selezionare direttamente dalla memoria delle destinazioni una delle cinque marcature di posizione attuale di autovettura ultimamente fissate.

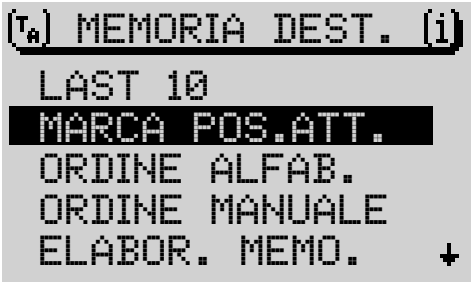
1 Aprite il menu Memoria delle destinazioni,

2 selezionate il punto MARCA POSizione ATTuale.

✔ Appare l’elenco delle ultime marcature di posizione attuale di autovettura.

3 Selezionate la marcature di posizione attuale di autovettura scelta come destinazione di viaggio.

✔ Viene avviata la guida a destinazione. Leggete a questo proposito quanto riportato al punto “Guida a destinazione” nel presente capitolo.



Menu Memoria delle destinazioni

Guida a destinazione

Avvio della guida a destinazione

Dopo che avete immesso una destinazione viene avviata automaticamente la guida a destinazione.

Per avviare la guida a destinazione verso l'ultima meta di navigazione,

1 nel menu di base di navigazione selezionate il punto di menu GUIDA A DESTinazione.

2 Confermate la selezione con il tasto **OK** (8).

● Il vantaggio: Potete avviare la guida a destinazione anche con il tasto Macro.

✔ Appare il display di guida a destinazione. Viene calcolato il percorso. A seconda della distanza fino alla meta, questo calcolo può durare fino a diversi secondi. Quando appare il display della guida a destinazione si sente l'avvertimento a voce: "L'itinerario viene calcolato". A fine calcolo si sente il primo avvertimento a voce.

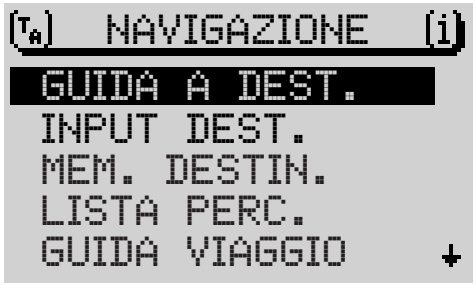
Nel titolo di testa del menu di guida a destinazione appare il nome della strada che state percorrendo o il nome della strada in cui dovete svoltare.

L'uscita dal settore delle strade digitalizzate sul CD di navigazione viene segnalata nel titolo di testa con OFF ROAD.

Nel campo dei simboli, sul lato sinistro del settore di visualizzazione, appaiono le raccomandazioni ottiche di guida.

● Il vantaggio: Potete selezionare tra display delle raccomandazioni di guida in 2D o in 3D. Per una commutazione tra le due modalità di display premete il tasto **OK** (8) fino a quando cambia il display.

Al centro del display appare una barra di avvicinamento che indica graficamente la distanza fino al punto di decisione. Quando su una strada percorrete tratti più lunghi, viene indicato il tratto di strada ancora da percorrere fino al prossimo punto di decisione.



Display Guida a destinazione, rappresentazione in 2D

ITALIANO

Sul lato destro del settore di visualizzazione appaiono, a seconda di quanto selezionato, il tempo rimanente di viaggio a destinazione oppure il tempo approssimato di arrivo. Leggete a questo proposito quanto riportato al punto “Selezione informazioni sui tempi”.

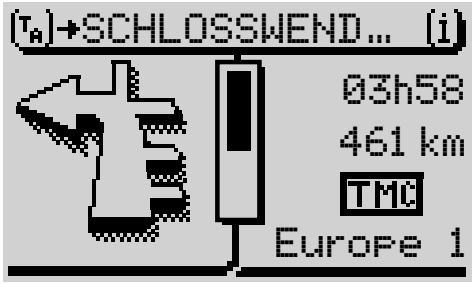
Sotto l’indicazione di ora esatta, durante il calcolo di percorso viene indicata la distanza fino a destinazione in linea d’aria, mentre dopo la fine del calcolo di percorso viene indicata la distanza su strada fino al punto di destinazione.

In una riga di stato vengono rappresentati con simboli lo stato della funzione Notiziari sul traffico TA e lo stato TMC. Per quanto riguarda la funzione TA leggete quanto riportato nel presente capitolo al punto “Informazioni sul traffico durante la guida a destinazione” ed ai punti “Informazioni sul traffico TA” e “TMC” nel capitolo “Esercizio Radio”.

Sulla parte destra inferiore del campo di visualizzazione appaiono le indicazioni relative alle fonti audio attive. Durante l’ascolto della radio appare qui il nome oppure la frequenza della stazione in ascolto (leggete a questo proposito “Esercizio radio con RDS”). Con multilettore CD (optional) attivo appare qui il numero dell’attuale CD ed il numero di brano, oppure il numero di brano e la durata di riproduzione del brano stesso. Durante l’ammutolimento del telefono appare in questo campo la scritta PHONE.

Durante una guida a destinazione NO MAP potete anche far uso del drive di CD interno per riproduzioni audio. Appare allora in questo settore il numero del brano in ascolto e la durata di riproduzione.

Il vantaggio: Con menu di guida a destinazione attivo, i sei softkey ed il commutatore a bilico (7) hanno le stesse funzioni come nel menu di base della fonte audio attualmente attiva sullo sfondo. Ciò significa che potete richiamare in qualsiasi momento le funzioni di base della fonte audio attiva, senza dover uscire dal menu di guida a destinazione.



Display Guida a destinazione, rappresentazione in 3D

Cambio di fonte audio

Durante la guida a destinazione potete cambiare in ogni momento la fonte audio.

1 Con guida a destinazione attiva premete uno dei tasti **TUNE**- (17) oppure **CD.C**-(16).

✔ Viene richiamato il menu di base della radio o del multilettore CD. Coi comandi si può accedere al multilettore CD soltanto quando un multilettore è allacciato e pronto per il funzionamento. Non è possibile far uso del drive CD interno durante la guida a destinazione.

2 Selezionate p. es. un'altra stazione o un altro brano.

Per ritornare al menu Guida a destinazione,

3 premete il tasto **NAV** (15).

Interruzione della guida a destinazione

Per interrompere una guida a destinazione attiva,

1 premete il tasto **ESC** (12) oppure

1 immettete una nuova destinazione oppure

1 richiamate la modalità di determinazione di posizione (v. "Modalità di determinazione di posizione" nel presente capitolo).

✔ Se avete premuto il tasto **ESC** (12) vi verrà posta una domanda di sicurezza.

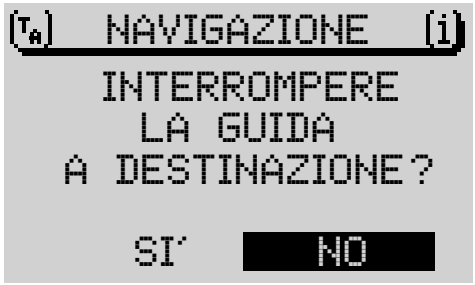
Se intendete davvero interrompere la guida a destinazione,

4 selezionate SI' e

5 premete il tasto **OK** (8).

● Il vantaggio: Se durante una guida a destinazione attiva spegnete l'apparecchio, i dati della guida a destinazione vengono salvati per ancora 30 minuti. Durante questo tempo potete riprendere la guida a destinazione (p. es. dopo uno stop alla stazione di servizio).

Nota: Se durante una guida a destinazione estraete il CD di navigazione, viene attivata la guida a destinazione NO MAP.



Domanda di sicurezza prima dell'interruzione della guida a destinazione

ITALIANO

Guida dinamica a destinazione

Durante una guida dinamica a destinazione il TravelPilot DX-R 70 DX-R 70 valuta i messaggi digitali sul traffico stradale e li prende in considerazione nel calcolo di percorso. I messaggi sul traffico vengono irradiati dai cosiddetti trasmettitori TMC (Traffic Message Channel). Si tratta di stazioni RDS, che irradiano anche messaggi digitali sul traffico stradale (leggete a tale proposito quanto riportato sotto “TMC” nel capitolo “Esercizio Radio”).

Per poter eseguire una guida dinamica a destinazione, nel menu di navigazione al punto OPZIONE PERCorso per PERCorso deve venir selezionata l’opzione DINAMica. Le impostazioni fatte per le opzioni di percorso rimangono valide fino alla prossima modifica.

Se avete già avviato la guida a destinazione e volete proseguirla come guida dinamica,

1 durante la guida a destinazione premete **MENU** (10).

✔ Appare il menu di navigazione.

2 Selezionate OPZIONE PERCorso.

3 Premete il tasto **OK** (8).

4 Marcate il punto di menu PERCorso.

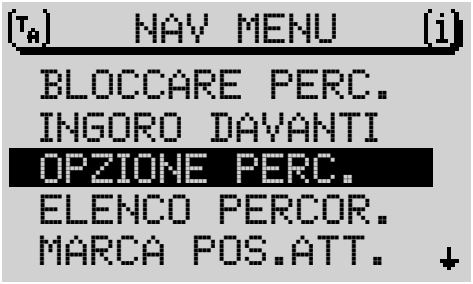
5 Premete ripetutamente il tasto **OK** (8), fino a quando appare sul display DINAMica.

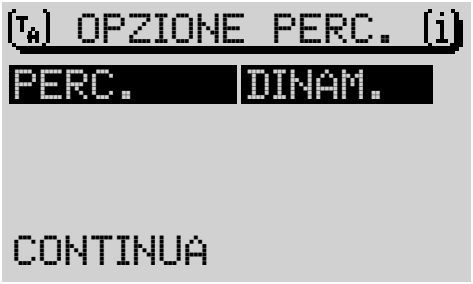
6 Marcate il punto di menu CONTINUA.

7 Premete il tasto **OK** (8).

✔ L’apparecchio ritorna alla guida a destinazione e le impostazioni rimangono valide fino alla prossima modifica.

Nota: Per l’esecuzione della guida dinamica, durante la guida a destinazione il TravelPilot DX-R 70 si imposta su una stazione TMC. Se sul livello FMC non è memorizzata ancora nessuna stazione TMC,





viene avviata una corsa di ricerca di stazione TMC. Questa corsa di ricerca può durare a lungo, poiché la ricerca di stazioni TMC viene fatta su tutta la banda di frequenze. Durante questo periodo non è possibile l'ascolto della radio.

Lista percorsi

Con l'elenco delle escursioni avete la possibilità di collegare singole destinazioni in una "Escursione".

- Il vantaggio: Con l'elenco delle escursioni potete p. es. comodamente fare un piano di escursioni o di visite a clienti.

1 Per programmare l'elenco delle escursioni selezionate nel menu di base di navigazione il punto LISTA PERCORSi.

✔ Appare il menu LISTA PERCORSi.

Input di meta di escursione

Per l'immissione delle mete di escursione sono disponibili diverse possibilità:

- Immissione diretta di destinazione incluse le destinazioni speciali.
- Accettazione diretta dell'ultima destinazione attiva di navigazione.
- Accettazione di destinazioni già memorizzate dalla memoria delle destinazioni.

Input di nuova meta di escursione

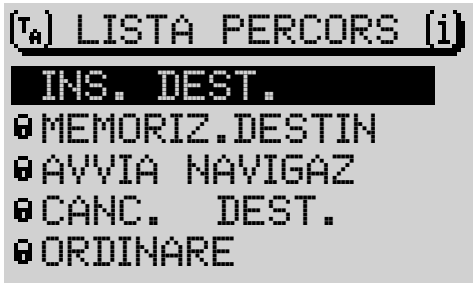
1 Per immettere una nuova meta di escursione, nel menu LISTA PERCORSi selezionate il punto INS. DESTinazione.

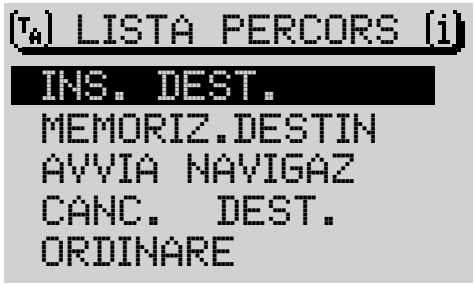
2 Premete il tasto **OK** (8).

✔ Appare il menu INPUT DESTinazione.

3 Selezionate CITTA' o DESTinazioni SPECIALi.

4 Immettete una destinazione.





ITALIANO

Il vantaggio: L'immissione della destinazione avviene qui così come siete abituati a fare nell'immissione diretta di destinazione.

✔ Dopo l'immissione della destinazione appare l'elenco delle escursioni.

Nella memoria delle escursioni potete ora spostare la destinazione nel punto desiderato:

1 Premete il tasto **OK** (8).

✔ Davanti alla destinazione appare una marcatura di spostamento.

2 Con i tasti ⊼ / ⊻ del commutatore a bilico (7) spostate la destinazione nella posizione desiderata dell'elenco.

3 Premete il tasto **OK** (8).

Accettazione di una nuova destinazione di escursione dalla memoria delle destinazioni

1 Per accettare una destinazione di escursione dalla memoria delle destinazioni, nel menu LISTA PERCORSi selezionate il punto INS. DESTinazione.

2 Premete il tasto **OK** (8).

✔ Appare il menu INPUT DESTinazione.

3 Selezionate MEMORIA DESTinazioni.

✔ Appare il menu MEMORIA DESTinazioni.

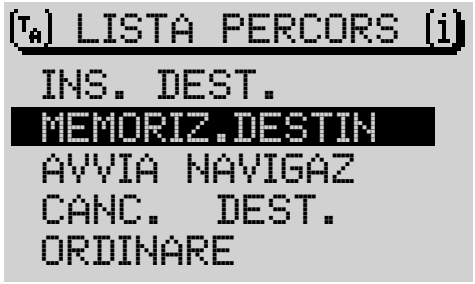
4 Selezionate la memoria delle destinazioni, dalla quale intendete prelevare ed accettare una destinazione.

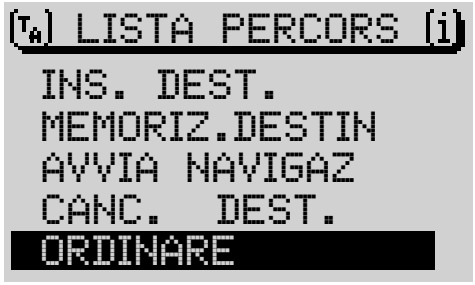
✔ Sul display appare il contenuto della prescelta memoria delle destinazioni.

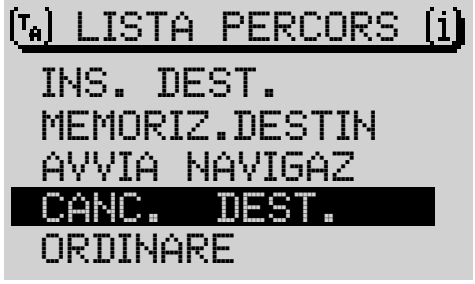
5 Marcate la destinazione che intendete inserire nell'elenco delle escursioni.

6 Premete il tasto **OK** (8).

✔ Appare l'elenco delle escursioni. Ora potete spostare la destinazione nella posizione desiderata.







Accettazione dell'ultima destinazione di navigazione

Per accettare l'ultima (attuale) destinazione di navigazione,

1 nel menu LISTA PERCORSi selezionate il punto MEMORIZza DESTINazione.

2 Premete il tasto **OK** (8).

✔ La destinazione è stata accettata nell'elenco delle escursioni. Appare l'elenco delle escursioni.

Ordinamento delle escursioni

Per riordinare l'elenco delle escursioni,

1 nel menu LISTA PERCORSi selezionate il punto ORDINARE.

2 Premete il tasto **OK** (8).

✔ Appare l'elenco delle escursioni.

3 Marcate la destinazione che intendete spostare.

4 Premete il tasto **OK** (8).

✔ Davanti alla destinazione appare una marcatura di spostamento.

5 Con i tasti ⊼ / ⊻ del commutatore a bilico (7) spostate la destinazione nella posizione desiderata dell'elenco.

6 Premete il tasto **OK** (8).

Applicate questa procedura a tutte le destinazioni, fino ad avere le destinazioni nell'ordine desiderato.

Cancellazione di meta di escursione

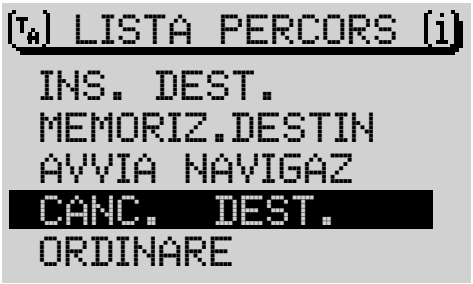
Per cancellare una meta di escursione,

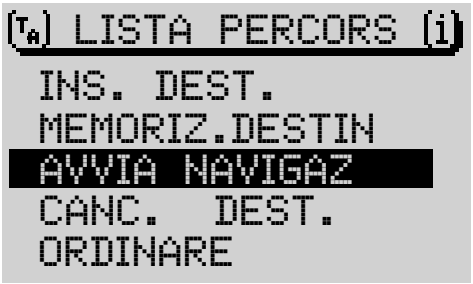
1 nel menu LISTA PERCORSi selezionate il punto CANCella DESTinazione.

2 Premete il tasto **OK** (8).

✔ Appare un menu di selezione.

3 Marcate DESTinazione SINGOLA.





4 Premete il tasto **OK** (8).

✔ Appare l'elenco delle escursioni.

5 Marcate la destinazione da cancellare.

6 Premete il tasto **OK** (8).

✔ Appare una domanda di sicurezza.

7 Marcate CANCELLA.

8 Premete il tasto **OK** (8).

Cancellazione di escursione al completo

Per cancellare completamente un elenco di escursioni,

1 nel menu LISTA PERCORSi selezionate il punto CANCella DESTinazione.

2 Premete il tasto **OK** (8).

✔ Appare un menu di selezione.

3 Marcate TUTTE LE DESTinazioni.

✔ Appare una domanda di sicurezza.

4 Marcate CANCELLA.

5 Premete il tasto **OK** (8).

Avvio di una guida verso una meta di escursione

Per avviare una guida verso una meta di escursione,

1 nel menu LISTA PERCORSi selezionate il punto AVVIA ESCURSIONE.

2 Premete il tasto **OK** (8).

✔ Appare l'elenco delle escursioni.

3 Marcate la prima destinazione dell'escursione.

✔ Viene avviata la guida a destinazione.

● Il vantaggio: L'escursione si può avviare partendo da una qualsiasi destinazione presa dall'elenco delle escursioni.

Guida a destinazione NO MAP

Si ha una guida a destinazione NO MAP quando estraete il CD di navigazione dopo aver immesso una destinazione ed avviato la guida a destinazione.

- Il vantaggio: Durante una guida a destinazione NO MAP si può usare il Drive interno di CD per riproduzioni audio.

Quando è attiva una guida a destinazione NO MAP, nel titolo di testa appare NO MAP e nel campo dei simboli a sinistra viene indicata la distanza dalla meta in linea d'aria. Inoltre una freccia indica sempre la direzione in cui si trova la destinazione.

Dopo che è stato inserito il CD di navigazione, per ragioni tecniche può durare diversi minuti prima che la guida a destinazione possa proseguire regolarmente con avvertimenti a voce e con pittogrammi. Questo tempo di attesa è necessario per la determinazione della posizione di autoveicolo. Durante tutto il periodo di attesa si può avere un prolungato stato di "OFF ROAD". In località con forte concentrazione di edifici e con una fitta rete stradale si possono avere anche errori di individuazione di posizione di autovettura, fino a quando poi il sistema riesce a orientarsi perfettamente.

Nota: Si consiglia pertanto di inserire il CD-ROM possibilmente p. es. già prima di uscire dall'autostrada, al fine di accelerare il processo di determinazione di posizione.

Guida di viaggio

Se usate un CD di navigazione con guida di viaggio, potete richiamare informazioni relative alle destinazioni e selezionare delle mete per la guida a destinazione. Le informazioni vengono di solito riportate in rubriche.

La suddivisione in rubriche può essere come segue:

- Pernottamento
- Mangiare e bere

- Informazioni turistiche
- Divertimenti
- Edifici storici

Possibili informazioni possono essere indirizzi e numeri di telefono, inoltre elenchi di prezzi e genere di arredamento di alberghi e ristoranti.

Poiché le informazioni memorizzate variano a seconda della guida di viaggio che si trova sul CD, non si possono dare informazioni più precise sui contenuti. Quando è disponibile una sola guida di viaggio, nel menu di base di navigazione appare direttamente il nome della guida, p. es. MERIANscout.

1 Aprite il punto GUIDA VIAGGIO o il nome della guida di viaggio nel menu di base di navigazione.

✔ Quando il CD contiene più di una guida di viaggio, appare innanzi tutto un menu di selezione per la scelta della guida di viaggio.

2 Selezionate una guida di viaggio.

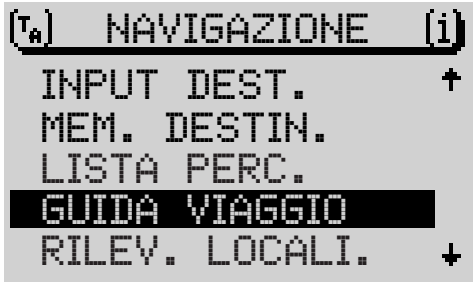
3 Eventualmente in uno speller dovrete immettere al punto SELEZIONE LOCALITA' il nome di città, per la quale volete richiamare delle informazioni.

4 Aprite la rubrica, a proposito della quale intendete richiedere informazioni.

Per avviare la guida a destinazione verso un punto registrato,

1 tenete premuto il tasto **OK** (8) per oltre due secondi.

✔ Appare un ulteriore menu di selezione. Selezionate qui il punto GUIDA A DESTinazione.



Richiamo dell'elenco dei percorsi

Potete richiamare l'elenco dei percorsi calcolati dal sistema di navigazione.

1 Durante la guida a destinazione premete il tasto **MENU** (10).

2 Nel menu di navigazione selezionate il punto ELENCO PERCORsi.

✔ Appare il calcolato elenco dei percorsi.

Dopo aver letto l'elenco,

3 uscite dal menu premendo il tasto **NAV** (15).

✔ Appare nuovamente il menu della guida a destinazione.

Modalità di determinazione di posizione

In modalità di determinazione di posizione appare nel titolo di testa del menu il nome della strada che state percorrendo.
Sul display appare nel campo dei simboli il simbolo di bussola con indicata la direzione nord. Poiché la modalità di determinazione di posizione non è una guida a destinazione, non viene indicata nessuna distanza fino a destinazione.

Il vantaggio: Potete richiamare la modalità di determinazione di posizione anche con il tasto Macro. Leggete a questo proposito quanto scritto sotto "Programmazione tasto Macro" nel capitolo "Impostazioni".

Per avviare la modalità di determinazione di posizione,

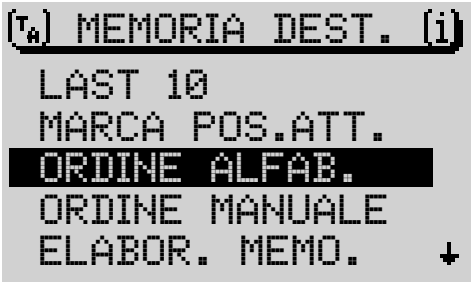
1 quando **non** è attivata la guida a destinazione premete il tasto **NAV** (15) nel menu di base di navigazione <u>oppure</u>

1 selezionate `RILEV. LOCALI.` nel menu di base di navigazione.

Nota: Se nel menu di base di navigazione selezionate `RILEV. LOCALI.` **con attiva guida a destinazione, la guida a destinazione viene interrotta.**

Memoria delle destinazioni

Nella memoria delle destinazioni si possono memorizzare le destinazioni di viaggio, registrandole con nomi brevi. Il contenuto di memoria può venire elencato in ordine alfabetico oppure secondo criteri individuali.



ITALIANO

Memorizzazione di una destinazione

In una memoria delle destinazioni potete memorizzare la destinazione attiva, oppure, alla fine della guida a destinazione, potete memorizzare la destinazione che era ultimamente attiva in guida a destinazione, o potete anche programmare una destinazione con lo speller.

1 Nel menu di base di navigazione selezionate MEMoria DESTINazione.

2 Nel menu della memoria delle destinazioni aprite il punto ELABOR. MEMOria.

3 Selezionate MEMORIZza DESTinazione.

✔ Viene aperto uno speller per l'immissione di un nome breve.

4 Immettete un nome breve per la destinazione e confermatelo.

Se non volete assegnare alla destinazione nessun nome breve,

5 tenete premuto il tasto **OK** (8) per oltre due secondi oppure

5 selezionate il simbolo ↵ e premete il tasto **OK** (8).

✔ La destinazione viene memorizzata con nome completo.

● Il vantaggio: In un secondo tempo potete sempre cambiare il nome di destinazione.

Immissione e modifica di nome breve

Per modificare il nome breve di una destinazione registrata in memoria, oppure per dare un nome breve ad una destinazione,

1 aprite il punto ELABOR. MEMOria.

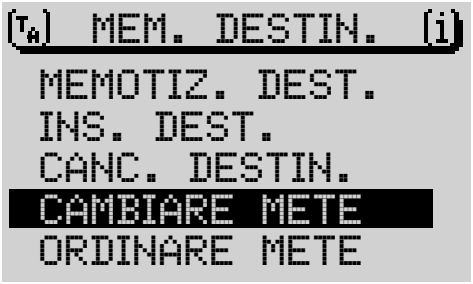
2 Selezionate CAMBIARE METE.

3 Premete il tasto **OK** (8).

✔ Appare un elenco alfabetico di tutte le destinazioni contenute nella memoria delle destinazioni.

4 Selezionate la destinazione, di cui intendete modificare il nome.

✔ Appare uno speller.



5 Con lo speller immettete per la destinazione un nome breve,

6 selezionate il simbolo ↵ e premete il tasto **OK** (8) oppure

6 tenete premuto il tasto **OK** (8) per oltre due secondi.

Riordinamento manuale delle destinazioni

Potete riordinare anche manualmente le destinazioni nella memoria delle destinazioni. Potete poi richiamare questo elenco di destinazioni ordinate manualmente quando intendete immettere una destinazione dalla memoria delle destinazioni.

Per riordinare le destinazioni

1 nel menu Memoria delle destinazioni selezionate ELABOR. MEMOria.

2 Selezionate ORDINARE METE.

3 Posizionate la barra di selezione sulla registrazione che volete spostare e

4 premete il tasto **OK** (8).

✔ Davanti alla registrazione appare una marcatura di spostamento.

5 Nell'elenco spostate la destinazione nella nuova posizione e

6 premete il tasto **OK** (8).

7 Ripetete l'operazione fino a quando tutte le destinazioni si troveranno nei posti desiderati.

8 Per uscire dal menu ORDINARE METE premete il tasto **ESC** (12).

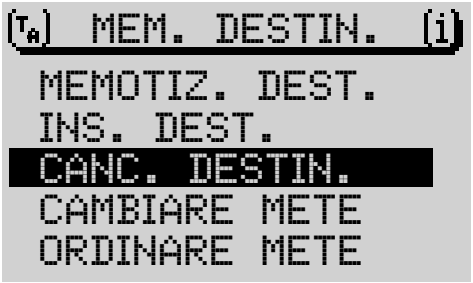
Cancellazione di destinazione dalla memoria

Si può cancellare la memoria con le ultime 10 destinazioni, oppure si possono cancellare singole destinazioni o tutte le destinazioni in memoria. Per poter cancellare deve però risultare inserito un CD di navigazione.

Per cancellare tutte le destinazioni o solo destinazioni particolari,

1 nel menu Memoria delle destinazioni selezionate ELABOR. MEMOria.

2 Selezionate CANCella DESTINazione.



ITALIANO

✔ Appare un menu con le seguenti possibilità di selezione:

- DESTinazione SINGOLA: Potete selezionare e cancellare singole destinazione dall'elenco delle destinazioni memorizzate.
- TUTTE LE DESTinazione: Vengono cancellate tutte le destinazioni della memoria delle destinazioni.

✔ Dopo che avete scelto l'opzione desiderata, appare una domanda di sicurezza.

3 Confermate la scelta con CANCELLA oppure ritornate la menu precedente con ANNULLA.

Per cancellare la memoria con le ultime 10 destinazioni (LAST10),

1 nel menu Memoria delle destinazioni selezionate CANCELLA LAST 10.

✔ Appare una domanda di sicurezza.

3 Confermate la scelta con CANCELLA oppure ritornate la menu precedente con ANNULLA.

Stato di GPS

Potete far apparire sul display il numero dei satelliti GPS di cui si ricevono attualmente i segnali e la posizione geografica in cui vi trovate.

● Il vantaggio: Potete richiamare il punto Stato di GPS anche con il tasto Macro. Leggete a questo proposito quanto scritto sotto "Programmazione tasto Macro" nel capitolo "Impostazioni".

1 Nel menu di base di navigazione selezionate il punto STATO GPS.

✔ Sul display appare il numero dei satelliti, dai quali si ricevono segnali, e la posizione geografica in cui vi trovate.

Come evitare un ingorgo durante una guida a destinazione

Oltre ad avere la possibilità di evitare automaticamente un punto di ingorgo tramite la guida dinamica a destinazione, con guida a destinazione attivata con il TravelPilot DX-R 70 potete anche immettere manualmente punti di ingorgo o tratti di strada bloccati.

Per evitare un punto di ingorgo procedete nel modo seguente:

1 Premete il tasto **MENU** (10).

✔ Appare il menu di navigazione.

2 Attivate il punto INGORGO DAVANTI.

✔ Viene richiamato il menu di giro intorno al punto di ingorgo. La marcatura di selezione si trova su FINO.

3 Premete il tasto **OK** (8).

4 Con i tasti ⌅ / ⌄ del commutatore a bilico (7) spostate la marcatura di selezione sul punto DA.

5 Con il tasto > determinate a quale distanza dal punto in cui vi trovate debba iniziare il giro intorno al punto di ingorgo.

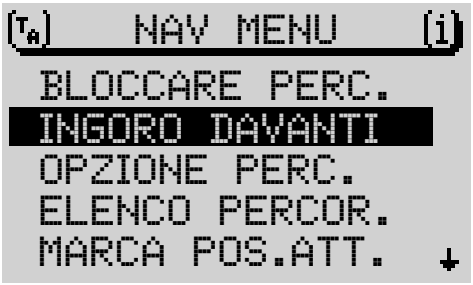
6 Con i tasti ⌅ / ⌄ spostate la marcatura di selezione sul punto FINO.

7 Con il tasto > determinate a quale distanza dal punto in cui vi trovate debba finire il giro intorno al punto di ingorgo.

8 Selezionate OK e

9 premete il tasto **OK** (8).

✔ Viene richiamato nuovamente il menu della guida a destinazione ed avviene un nuovo computo di percorso. Durante l'esecuzione del computo di percorso appare NEW CALC come titolo di testa.



ITALIANO

Come disattivare il giro attorno all'ingorgo

1 Aprite il menu di giro intorno al punto di ingorgo.

2 Selezionate ELIMINA e

3 premete il tasto **OK** (8).

✔ Viene richiamato nuovamente il menu della guida a destinazione ed avviene un nuovo computo di percorso.

Blocco di tratto nell'elenco dei percorsi

Avete la possibilità di bloccare singoli tratti lungo il percorso calcolato. Ciò ha senso quando venite informati su blocchi stradali o lavori in corso sul vostro percorso e intendete fare un giro attorno a tali punti.

Blocco di percorso

Per bloccare un percorso procedete nel modo seguente:

1 Premete il tasto **MENU** (10).

✔ Appare il menu di navigazione.

2 Attivate il punto BLOCCARE PERCorso.

✔ Appare l'elenco dei percorsi, dal quale potete bloccare singoli percorsi.

Nota: I lunghi tratti di strada, in cui non si possono bloccare singoli tratti brevi, vengono contrassegnate con "+". Per vedere i singoli tratti brevi, marcate i tratti contrassegnati con "+" e tenete premuto il tasto OK per oltre due secondi. I tratti più brevi che non vengono suddivisi sono contrassegnati con "-". I tratti che non si possono bloccare (poiché p. es. non sussiste nessuna possibilità di scegliere un'altra strada), vengono contrassegnati con il simbolo di lucchetto.

3 Con i tasti ⌅ / ⌄ del commutatore a bilico (7) spostate la marcatura di selezione sulla prima strada da eliminare dal vostro percorso. Per fare ciò aprite eventualmente dei tratti più lunghi, come illustrato nell'esempio.

4 Premete il tasto **OK** (8).

✔ Davanti alla registrazione appare un cerchietto.

5 Con i tasti ⌅ / ⌄ del commutatore a bilico (7) spostate la marcatura di selezione sull'ultima strada da eliminare dal vostro percorso. Per fare ciò aprite eventualmente dei tratti più lunghi, come illustrato nell'esempio

6 Premete il tasto **OK** (8).

✔ Viene richiamato nuovamente il menu della guida a destinazione ed avviene un nuovo computo di percorso. Durante l'esecuzione del computo di percorso appare NEW CALC come titolo di testa.

Come cancellare/modificare il bloccaggio

1 Premete il tasto **MENU** (10).

✔ Appare il menu di navigazione.

2 Attivate il punto BLOCCARE PERCorso.

✔ Sul display appare una richiesta. Se intendete eliminare un bloccaggio, selezionate ELIMINA, allora riappare il menu della guida a destinazione ed avviene un nuovo computo di percorso.
Se intendete modificare un bloccaggio, selezionate CAMBIA e ripetete i passi da **3 a 6** riportati al punto "Blocco di percorso".

Come fissare le opzioni di percorso

In ogni momento, anche durante la guida a destinazione, è sempre possibile adattare il percorso alle esigenze personali.

Si possono impostare i seguenti parametri:

- PERCorso: Scegliete tra il percorso più celere e quello più corto, oppure selezionate la guida dinamica a destinazione (DINAMica) con TMC. Se selezionate DINAMica, le opzioni qui sotto riportate spariscono dal display, il TravelPilot DX-R 70 calcola il percorso più celere tenendo conto dei recenti messaggi sul traffico stradale e si sintonizza automaticamente su una stazione radio TMC.
- AUTOSTRada: Qui potete scegliere se nella guida a destinazione debbano venir prese in considerazione anche autostrade o meno.
- TRAGHETti: Si può programmare l'uso dei traghetti oppure evitarli.
- PEDAGGio: Avete la possibilità di includere o meno strade a pedaggio nella guida a destinazione.

Nota: Se p. es. impostate AUTOSTRada EVITA, ed evitando le autostrade sareste costretti a percorrere tratti eccessivamente lunghi, allora il TravelPilot DX-R 70 programma nel percorso anche autostrade. Lo stesso ragionamento vale per i traghetti e per le strade a pedaggio.

Per fissare le opzioni di percorso

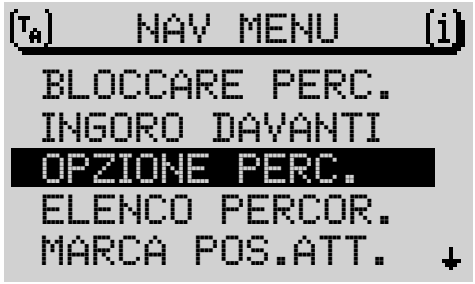
1 premete il tasto **MENU** (10).

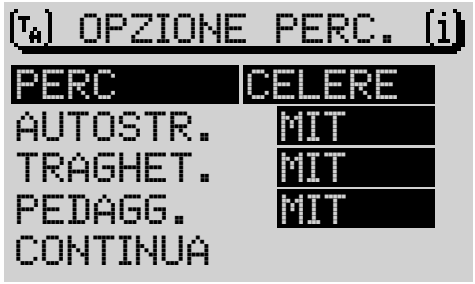
✔ Appare il menu di navigazione.

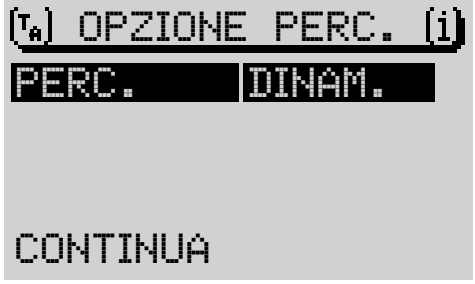
2 Richiamate il punto OPZIONE PERCorso.

● Il vantaggio: Potete richiamare il menu delle opzioni di percorso anche con il tasto Macro.

✔ Viene aperto il menu di selezione per le opzioni di percorso.







3 Selezionate il punto di menu da cambiare e

4 premete il tasto **OK** (8).

Per uscire dal menu di selezione,

1 premete il tasto **ESC** (12) (ritornate allora indietro nel menu di navigazione) oppure

1 selezionate il punto di menu CONTINUA e

2 premete il tasto **OK** (8).

✔ Se non risulta attiva la guida a destinazione, si passa nuovamente al menu di navigazione. Nel caso di guida a destinazione attiva si passa nella guida a destinazione.

Nota: Quando modificate le opzioni di percorso con guida a destinazione attiva, viene eseguito un nuovo computo di percorso. Le opzioni di percorso impostate rimangono valide fino alla prossima modifica.

Marcatura di posizione attuale di vettura

E' sempre possibile memorizzare la posizione attuale di autovettura, anche con guida a destinazione attiva. Questa funzione è molto utile quando durante il viaggio passate accanto ad un posto interessante che vorreste eventualmente visitare in futuro.

Per fissare la posizione attuale di autovettura con una marcatura di posizione,

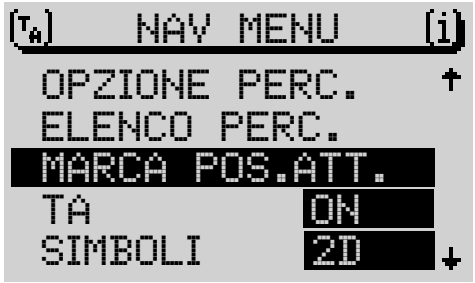
1 premete il tasto **MENU** (10).

✔ Appare il menu di navigazione.

2 Marcate il punto MARCAtura POSizione ATTuale.

3 Premete il tasto **OK** (8).

● Il vantaggio: Potete fissare la marcatura della posizione attuale di vettura anche con il tasto Macro. Leggete a tale proposito “Programmazione tasto Macro” nel capitolo “Impostazioni”.



ITALIANO

Memorizzazione di posizione attuale di vettura

Premete il tasto **OK** (8) per richiamare il menu di selezione. Potete allora scegliere se immettere un nome per la marcatura di posizione di autovettura oppure ritornare nel menu in cui avete fissato la marcatura di posizione.

Se selezionate il punto NOME ed immettete un nome per la marcatura di posizione, questa viene poi inserita automaticamente nella memoria delle destinazioni.

1 Selezionate il punto NOME.

✔ Appare uno speller per l'immissione del nome breve.

2 Immettete un nome breve,

3 tenete premuto il tasto **OK** (8) per oltre due secondi oppure

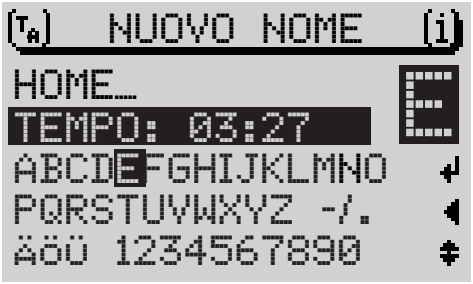
3 selezionate il simbolo ↵ e premete il tasto **OK** (8).

✔ La marcatura di posizione attuale viene registrata nella memoria delle destinazioni assieme al nome breve immesso.

Se selezionate CONTINUA viene richiamato il menu nel quale avete fissato la marcatura di posizione attuale senza memorizzare un nome breve per detta marcatura.

Poi la marcatura di posizione viene memorizzata con indicazione dell'ora esatta nella memoria MARCAtura POSizione ATTuale della memoria delle destinazioni.

Nota: Si possono memorizzare al massimo cinque marcature di posizione con ora esatta nella memoria MARCAtura POSizione ATTuale.



Informazioni sul traffico durante la guida a destinazione

Si può inserire e disinserire il pronto per informazioni sul traffico durante la guida a destinazione.

1 Premete il tasto **MENU** (10).

✔ Appare il menu di navigazione.

2 Selezionate il punto TA e

3 premete il tasto **OK** (8).

✔ Viene attivata o disattivata la funzione TA. Viene marcato lo stato attuale, cioè ON oppure OFF.

4 Premete il tasto **ESC** (12) per far apparire il display della guida a destinazione.

● Il vantaggio: Potete inserire e disinserire la funzione TA anche con il tasto Macro.

Inserimento e disinserimento del parlato

Si può scegliere tra guida a destinazione con oppure senza avvertimenti parlati. Con il parlato venite avvertiti sulla distanza fino al prossimo punto di decisione e vi vengono date raccomandazioni di guida.

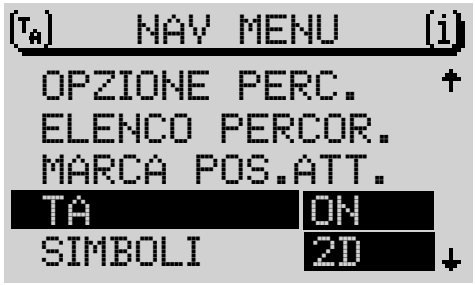
1 Premete il tasto **MENU** (10).

✔ Appare il menu di navigazione.

2 Selezionate il punto LINGUA.

3 Premete il tasto **OK** (8), fino a quando viene marcata una delle opzioni ON oppure OFF. L'impostazione di base è ON.

4 Premete il tasto **ESC** (12) per uscire dal menu di navigazione.



ITALIANO

Memoria delle ultime 10 destinazioni attivata/disattivata

Con memoria LAST 10 (Ultime 10) attivata, vengono registrate automaticamente in memoria tutte le mete della guida a destinazione. Potete anche disattivare la memoria LAST 10.

1 Premete il tasto **MENU** (10).

✔ Appare il menu di navigazione.

2 Selezionate il punto LAST 10.

3 Premete il tasto **OK** (8) fino a quando viene marcata una delle opzioni ON oppure OFF. L'impostazione di base è ON.

4 Premete il tasto **ESC** (12) per uscire dal menu di navigazione.

Selezione informazioni sui tempi

Per scegliere tra l'indicazione del tempo rimanente di viaggio fino a destinazione, il tempo approssimato di arrivo e l'ora esatta,

1 premete il tasto **MENU** (10).

✔ Appare il menu di navigazione.

2 Marcate il punto INFO TEMPo.

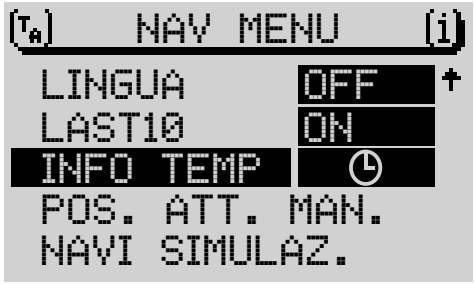
✔ Dietro INFO TEMPo appare allora il simbolo dell'opzione selezionata. Il simbolo di orologio rappresenta l'indicazione di ora esatta, l'orologio con la bandierina di traguardo indica il tempo approssimato di arrivo e l'orologio col simbolo di auto indica approssimativamente il tempo rimanente di viaggio.

Per la commutazione dell'indicazione dei tempi,

3 premete il tasto **OK** (8).

● Il vantaggio: Potete commutare l'indicazione dei tempi anche con il tasto Macro. Leggete a tale proposito "Programmazione tasto Macro" nel capitolo "Impostazioni".

4 Premete il tasto **ESC** (12) per uscire dal menu di navigazione.



Determinazione manuale della posizione di vettura

Se non dovesse essere possibile ricevere segnali GPS, potete immettere manualmente i dati di posizione di autovettura.

1 Premete il tasto **MENU** (10).

✔ Appare il menu di navigazione.

2 Marcate il punto di menu POSizione ATTuale MANuale.

3 Premete il tasto **OK** (8).

4 Potete ora immettere la posizione di autovettura nell'ordine: città, via, incrocio.

✔ Dopo l'immissione riappare il menu di navigazione.

Nota: Ci sono degli incroci che non sono adatti per indicare la posizione dell'autovettura, p. es. incroci di strade dritte con strade ad anello.

ITALIANO

Simulazione di guida a destinazione

Con il TravelPilot potete anche simulare una guida a destinazione. Allora l'apparecchio fa vedere una guida a destinazione con raccomandazioni ottiche di guida e avvertimenti parlati in tempi reali.

Per avviare una simulazione di navigazione,

1 premete il tasto **MENU** (10).

✔ Appare il menu di navigazione.

2 Selezionate il punto di menu NAVIgazione SIMULAZione.

3 Premete il tasto **OK** (8).

4 Scegliete tra GIRO TURISTICO e GIRO SEMPLICE.

5 Premete il tasto **OK** (8).

✔ Appare il menu di navigazione.

6 Immettete una destinazione.

✔ Sul lato sinistro di display appare sotto le raccomandazioni ottiche di guida la scritta DEMO animata.

Esercizio Radio

Avvio esercizio Radio

1 Premete il tasto **TUNE** (17).

✔ L'esercizio Radio viene avviato con il menu di base. Viene fatta sentire la stazione ultimamente in ascolto.

Con i sei softkey disposti su entrambi i lati di display si possono selezionare stazioni memorizzate e memorizzare stazioni radio.

Selezione di gamma d'onde e livello di memoria

Con il TravelPilot potete ricevere stazioni FM e stazioni di onde medie. Per selezionare FM o AM (onde medie),

1 avviate l'esercizio Radio e

2 premete di nuovo il tasto **TUNE** (17).

✔ Si passa allora al menu delle funzioni.

Con il corrispondenti softkey si possono ora richiamare i relativi livelli di memoria.

Inserimento e disinserimento di RDS (Radio Data System)

Il Radio Data System è un servizio offerto dalle stazioni radio, che vi offre una maggiore comodità di ascolto delle stazioni FM (ad onda ultracorta). Con questo sistema le stazioni radio in aggiunta al programma irradiano p. es. un nome di programma, composto di fino ad otto caratteri, e comunicano lo stato di trasmissione messaggi sul traffico stradale. Non appena viene riconosciuta una stazione, il nome della stessa appare sul display. Inoltre, il TravelPilot DX-R 70 cerca la frequenza di migliore ricezione per la stazione in ascolto (frequenza alternativa).

Per poter usufruire dei vantaggi del RDS, questa funzione deve risultare attivata nel menu di impostazione dell'esercizio Radio.

ITALIANO

1 Avviate l'esercizio Radio.

2 Premete il tasto **MENU** (10).

✔ Appare allora il menu di impostazione dell'esercizio Radio.

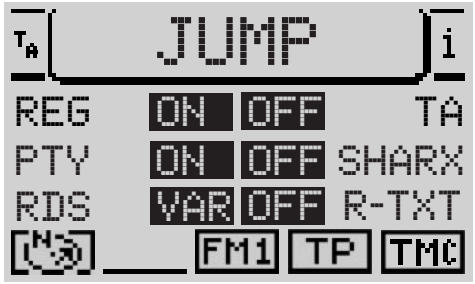
Nell'ultima riga in fondo a sinistra vedrete il punto RDS. Qui potete selezionare una delle opzioni VAR, FIX o OFF. L'impostazione di base è VAR.

3 Premete ripetutamente il softkey correlato al RDS, fino a quando dietro a RDS appare l'opzione desiderata.

FIX: E' attivato l'esercizio radio RDS. poiché alcune stazioni oltre ad irradiare con il RDS il loro nome irradiano anche testi pubblicitari, potete qui impostare che venga visualizzato sempre sul display il nome della stazione radio. Allora sul display non appariranno i testi mutevoli, come p. es. testi pubblicitari.

VAR: Impostazione di base, l'esercizio radio RDS è attivato in pieno. Sul display appaiono anche i testi mutevoli, p. es. pubblicità.

OFF: L'esercizio radio RDS è disattivato. La selezione di stazione avviene tramite l'indicazione di frequenza sul display. Risulta disattivata anche la funzione "Frequenza alternativa".



Come attivare e disattivare RDS-REG

Un altro vantaggio della funzione RDS è dato dalla "frequenza alternativa". Si tratta di una funzione con la quale l'apparecchio cerca in continuo le frequenze di stazione di migliore ricezione e si commuta sulle stesse. Bisogna però tener conto che alcune stazioni trasmettono in alcune ore del giorno programmi speciali per particolari regioni. Con attiva funzione di frequenza alternativa, nel caso di un cambio di frequenza si potrebbe anche non sentire più un determinato programma regionale che si stava ascoltando. Se siete sintonizzati su un programma regionale e volete evitare che l'apparecchio cambi frequenza, selezionate ON al punto REG del menu di esercizio Radio. Allora la commutazione di frequenza avviene automaticamente soltanto quando sussiste il pericolo di una

“perdita di ricezione”, cioè quando non si riesce più a ricevere la stazione sulla frequenza impostata.

1 Premete il tasto **MENU** (10).

✔ Appare allora il menu di impostazione.

2 Premete ripetutamente il softkey correlato al REG, fino a quando accanto a REG appare l’opzione desiderata. L’impostazione di base è OFF.

Inserimento e disinserimento di PTY

Anche PTY (**P**rogram **T**ype) è un servizio del sistema RDS. Con PTY le stazioni comunicano i contenuti dei loro programmi. Potete così più facilmente selezionare le stazioni in base ai contenuti di programma, p. es. POP o MUSICA CLASSICA.
Quando nel menu dell’ esercizio Radio attivate la funzione PTY, richiamando una stazione, p. es. tramite i tasti di stazione, appare brevemente sul display l’indicazione del tipo di programma. Se una stazione non supporta la funzione PTY, non appare nessuna indicazione sul display.

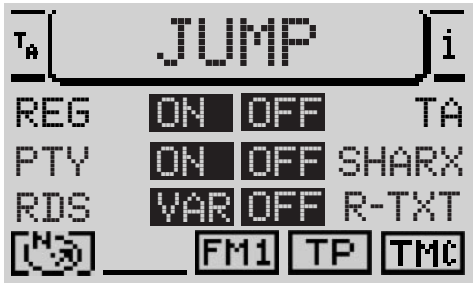
1 Premete il tasto **MENU** (10).

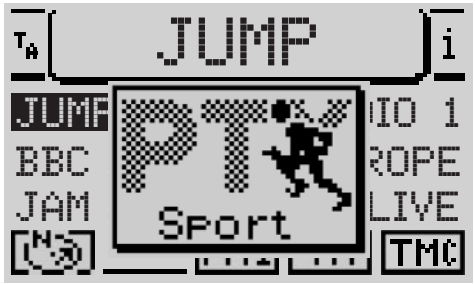
✔ Appare allora il menu di impostazione.

2 Premete ripetutamente il softkey correlato al PTY, fino a quando appare l’opzione desiderata ON oppure OFF. L’impostazione di base è ON.

Allarme PTY

Allarme è un tipo particolare di programma. Quando TravelPilot DX-R 70 riceve un messaggio di allarme, p. es. un allarme di catastrofe, in primo piano appare sul display un simbolo ed il messaggio di allarme viene fatto sentire al volume impostato per i notiziari sul traffico stradale.
Il messaggio di allarme si può interrompere premendo uno dei tasti **MENU** (10) oppure **ESC** (12).





ITALIANO

Informazioni sul traffico TA (**T**raffic **A**nnouncement**)**

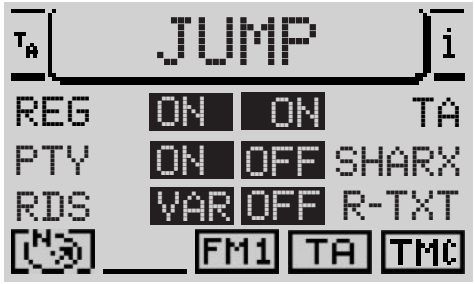
Le informazioni sul traffico sono un servizio offerto dalle stazioni radio. Tali informazioni vengono irradiate ad intervalli regolari. Le stazioni che irradiano informazioni sul traffico stradale emanano un segnale di riconoscimento. Quando il TravelPilot DX-R 70 capta un tale segnale, nella riga di stato del menu di base della radio appare la sigla TP (**TP=T**raffic **P**rogram). Con funzione TA attivata, al posto di TP appare un simbolo TA.

Con RDS-EON si possono sentire informazioni sul traffico anche da stazioni che non irradiano loro stesse tale genere di informazioni. In tal caso, per tutta la durata del messaggio sul traffico avviene una commutazione automatica su un altro programma (con servizio informazioni sul traffico). Alla fine del messaggio la radio si sintonizza nuovamente sul programma previamente ascoltato.

Quando viene trasmesso il messaggio sul traffico, il volume di ascolto aumenta su un livello previamente impostato. Nel menu di impostazione potete impostare il livello minimo di volume per l'ascolto delle informazioni sul traffico stradale.

Quando la funzione TA è attivata per le fonti audio (CD e multilettore CD, nonché sistema di navigazione) e si sta ricevendo un'informazione sul traffico, viene interrotto l'ascolto della fonte audio, per poter ascoltare l'informazione. Alla fine dell'informazione si ripassa all'ascolto della fonte audio.

Quando con funzione TA attiva si imposta manualmente una stazione che non supporta le informazioni sul traffico, si sente un segnale acustico. In tal caso dopo il segnale acustico l'apparecchio avvia automaticamente una ricerca di stazione TP.



Come attivare e disattivare la funzione TA per l'esercizio Radio

La funzione TA viene attivata e disattivata azionando il tasto TA (4). Nella riga di stato appare la sigla TA che indica che risulta attivata la funzione TA e che si sta ascoltando una stazione TP. Se con funzione TA attiva non si sta ascoltando una stazione TP, il simbolo TP appare inquadrato tratteggiato.

1 Premendo il tasto **MENU** (10) passate nel menu delle impostazioni e

2 premete ripetutamente il softkey correlato al TA, fino a quando appare l'opzione desiderata ON oppure OFF. L'impostazione di base è ON.

Il vantaggio: Potete inserire e disinserire la funzione TA anche con il tasto TA. Riguardo la programmazione del tasto Macro leggete quanto scritto sotto "Programmazione tasto Macro" nel capitolo "Impostazioni".

Interruzione d'ascolto di un'informazione sul traffico

Potete interrompere un'informazione sul traffico con i tasti **MENU** (10) e **ESC** (12) oppure sintonizzandovi su un'altra stazione. Se programmate per il tasto **Macro** (4) la funzione TA, potete poi premere questo tasto per interrompere un messaggio di informazione sul traffico.

TMC (**T**raffic **M**essage **C**hannel)

TMC è l'abbreviazione del termine inglese Traffic Message Channel. Tramite il TMC vengono trasmesse informazioni digitali sul traffico, che il TravelPilot DX-R 70 valuta e utilizza per la guida dinamica a destinazione. La funzione TMC attualmente non viene supprtata da tutte le stazioni radio, pertanto può avvenire che in alcune regioni non si possano ricevere radiotrasmittenti TMC. Con attivata guida dinamica a destinazione, il TravelPilot DX-R 70 si sintonizza automaticamente su una stazione TMC. Leggete a questo proposito anche quanto scritto in "Guida dinamica a destinazione" nel capitolo "Navigazione". Quando state ascoltando una trasmissione radio TMC, nella riga di stato appare il simbolo TMC. Si possono memorizzare sei stazioni TMC sul livello di memoria FMC.

Nota: Per poter usufruire della funzione TMC, dovete aver inserito almeno una volta un CD di navigazione per il paese in cui state viaggiando.

Il vantaggio: Con la funzione TMC-Store potete memorizzare comodamente le sei stazioni TMC di maggiore potenza della regione in cui vi

trovate. Leggete a questo proposito anche quanto scritto in “Memorizzazione automatica di stazioni TMC” in questo capitolo.

Selezione di stazione FM

Il TravelPilot vi offre diverse possibilità di selezione di stazione.

Corsa automatica di ricerca stazioni

Per sintonizzazioni automatiche su stazioni

1 premete il tasto ⊼ del commutatore a bilico ⑦ per una corsa di ricerca in su oppure

1 il tasto ⊻ del commutatore a bilico ⑦ per una corsa di ricerca in giù.

Con funzione TA attivata avviene una sintonizzazione soltanto sulle stazioni che trasmettono notiziari sul traffico stradale (simbolo TA sul display).

Il vantaggio: Potete impostare individualmente la modalità di fermata su stazione cercata. Leggete a tale proposito quanto riportato sotto “Impostazione di sensibilità per corsa di ricerca stazioni” nel capitolo “Impostazioni”.

Come si sfoglia in una catena di stazioni (solo stazioni RDS)

Come esempio di catena di stazioni RDS citiamo il Norddeutscher Rundfunk NDR con le stazioni NDR1, NDR2, Radio3 NDR INFO e N-Joy.

Potete richiamare una stazione RDS direttamente dalla zona di ricezione. Quando si possono ricevere diverse stazioni di una catena, potete sfogliare nella catena di stazioni in su e in giù con i tasti < / > del commutatore a bilico ⑦.

Nota: Ciò è possibile soltanto per le stazioni che si sono già ricevute almeno una volta. Avviate p. es. una corsa di ricerca stazioni oppure attivate la funzione Travelstore. Leggete a tale proposito quanto riportato sotto “Corsa di ricerca stazioni Scan” e “Memorizzazione automatica di stazioni” in questo capitolo.

Sintonizzazione manuale

Le stazioni di cui sono note le relative frequenze si possono selezionare anche manualmente. Ciò può essere utile quando volete sintonizzarvi su una stazione che non viene captata con la corsa di ricerca automatica.

Per fare ciò deve essere disinserita la funzione RDS nel menu di impostazione.

1 Azionate i tasti < oppure > del commutatore a bilico (7).

✔ La scansione di frequenze avviene a passi di 100 kHz.

Selezione di stazione, OM

In esercizio radio OM le stazioni si possono selezionare automaticamente o manualmente.

Corsa di ricerca automatica di stazioni

Per poter eseguire una selezione automatica di stazioni,

1 premete il tasto ⊼ del commutatore a bilico (7) per una corsa di ricerca in su oppure

1 il tasto ⊻ del commutatore a bilico (7) per una corsa di ricerca in giù.

✔ Viene selezionata la prossima stazione.

Sintonizzazione manuale

Potete sintonizzarvi manualmente anche su stazioni OM di cui vi è nota la frequenza. Ciò può essere utile quando volete sintonizzarvi su una stazione che non viene captata con la corsa di ricerca automatica.

1 Premete il tasto < oppure> del commutatore a bilico (7).

Corsa di ricerca stazioni Scan

Con la corsa di ricerca stazioni Scan potete eseguire su tutta la gamma di frequenze una ricerca automatica delle stazioni ricevibili. Ogni stazione ricevibile viene fatta sentire per 10 secondi. Se non fermate la corsa di ricerca Scan,

questa finisce automaticamente non appena ultimata l'esplorazione dell'intera gamma di frequenze. Tenete però conto che con funzione TA attivata la sintonizzazione avviene soltanto su stazioni che trasmettono notiziari sul traffico (simbolo TP sul display).

Avviare una corsa di ricerca stazioni Scan

Per avviare una corsa di ricerca stazioni Scan,

1 passate nel menu delle funzioni Radio premendo **TUNE** (17) e

2 premete il softkey abbinato al punto di menu PAGINA 2.

3 Premete il softkey abbinato al punto di menu SCAN.

✔ Viene così avviata la corsa di ricerca stazioni Scan. In primo piano sul display viene rappresentata simbolicamente l'azione di ricerca di stazioni.

Nota: Sul livello FMC può venire eseguita soltanto una scansione di stazioni TMC.

Fine della corsa di ricerca stazioni Scan

Se volete finire la corsa di ricerca stazioni Scan, oppure desiderate continuare ad ascoltare una stazione appena trovata nella corsa di ricerca,

1 premete il tasto **ESC** (12).

✔ Finisce la corsa di ricerca stazioni Scan e la radio si sintonizza sulla stazione ultimamente in ascolto.

Scan TMC

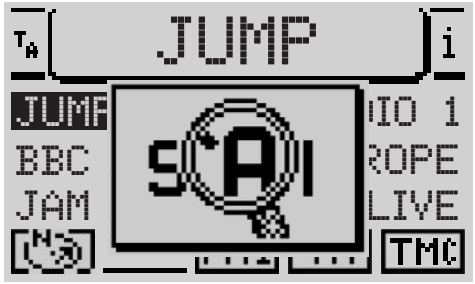
Con Scan TMC avvengono soltanto sintonizzazioni su stazioni che supportano la funzione TMC.

Avvio dello Scan TMC

Per avviare lo Scan TMC,

1 passate nel menu delle funzioni Radio premendo **TUNE** (17) e

2 premete il softkey abbinato al punto di menu PAGINA 2.



3 Premete il softkey abbinato al punto di menu TMC-SCAN.

✔ Viene avviata la corsa di ricerca stazioni Scan TMC. In primo piano sul display viene rappresentata simbolicamente l'azione di ricerca di stazioni.

Fine della corsa di ricerca stazioni Scan TMC

Se volete finire la corsa di ricerca stazioni Scan TMC, oppure desiderate continuare ad ascoltare una stazione appena trovata nella corsa di ricerca,

1 premete il tasto **ESC** (12).

✔ Finisce la corsa di ricerca stazioni Scan TMC e la radio si sintonizza sulla stazione ultimamente in ascolto.

Memorizzazione di stazione

Con il TravelPilot DX-R 70 potete memorizzare 24 stazioni FM su quattro livelli di memoria e sei stazioni OM su un livello di memoria.

Memorizzazione manuale

Per memorizzare manualmente una stazione,

1 passate nel menu delle funzioni Radio premendo **TUNE** (17) e

2 premete il softkey abbinato al desiderato livello di memoria FM1, FM2, FMT o FMC, oppure abbinato alla gamma d'onde OM.

✔ L'apparecchio si commuta nuovamente sul menu di base della radio.

3 Sintonizzatevi su una stazione come descritto al punto "Selezione di stazione" e

4 tenete premuto fino a sentire l'avvertimento acustico di conferma il tasto Softkey, al quale intendete assegnare il posto di memoria.

✔ Ora la stazione risulta memorizzata sul prescelto posto di memoria. Accanto al softkey appaiono sul display il nome della stazione oppure la sua frequenza.

Memorizzazione automatica di stazioni “Travelstore”

L’apparecchio può memorizzare automaticamente sul livello di memoria FMT le sei stazioni di maggiore potenza della regione in cui vi trovate. Questa funzione è particolarmente utile nei viaggi. Tenete per favore conto che memorizzando nuove stazioni la funzione Travelstore sovrascrive quelle preesistenti sul livello di memoria FTM. Con funzione TA attivata vengono memorizzate soltanto le sei stazioni di maggiore potenza che trasmettono notiziari sul traffico stradale.

Avvio di Travelstore

Per avviare Travelstore

1 passate nel menu delle funzioni Radio premendo **TUNE** (17) e

2 premete il softkey abbinato al punto di menu PAGINA 2.

3 Premete il softkey abbinato al punto di menu T-STORE.

✔ Mentre Travelstore è in azione, le sue operazioni vengono rappresentate simbolicamente sul display in primo piano. Nella riga di testa appare il progresso di operazione rappresentato in percentuale. Dopo la conclusione della memorizzazione Travelstore, vengono fatte sentire brevemente tutte le stazioni del livello di memoria FMT, poi la radio si sintonizza sulla stazione memorizzata sul posto di memoria No. 1.

Memorizzazione automatica di stazioni TMC “TMC-Store”

L’apparecchio è in grado di memorizzare automaticamente sul livello di memoria TMC sei stazioni TMC della regione in cui vi trovate. Tenete comunque conto che sul livello di memoria TMC con la funzione TMC-Store vengono cancellate le stazioni lì previamente memorizzate. Riguardo il TMC leggete quanto riportato sotto “Guida dinamica a destinazione” nel capitolo “Navigazione” e quanto scritto sotto “TMC” in questo capitolo.

Nota: Potete utilizzare TMC-Store soltanto se avete prima già inserito una volta un CD di navigazione per il paese in cui vi trovate.

Avvio del TMC-Store

Per avviare la funzione TMC-Store

1 passate nel menu delle funzioni Radio premendo **TUNE** (17) e

2 premete il softkey abbinato al punto di menu PAGINA 2.

3 Premete il softkey abbinato al punto di menu TMCSTORE.

✔ Sul display vengono rappresentate simbolicamente le operazioni TMC-Store. Nella riga di testa appare il progresso di operazione rappresentato in percentuale. Dopo la conclusione della memorizzazione TMC, vengono fatte sentire brevemente tutte le stazioni del livello di memoria FMC, poi la radio si sintonizza sulla stazione memorizzata sul posto di memoria No. 1.

Nota: La memorizzazione TMC-Store può durare a lungo, poiché viene fatta una corsa di ricerca di stazioni TMC ricevibili lungo tutta la gamma di frequenze.

Come limitare i disturbi di ricezione in esercizio FM

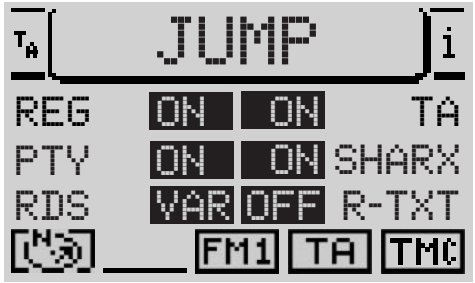
Le stazioni attigue possono a volte disturbare la ricezione FM. Ciò si verifica specialmente quando i programmi si trovano vicinissimi l'uno all'altro sulla banda di frequenza. Con la funzione SHARX il TravelPilot DX-R 70 riesce a ridurre al minimo tali disturbi.

Come attivare e disattivare SHARX

Per attivare o disattivare la funzione SHARX del TravelPilot DX-R 70

1 premete il tasto **MENU** (10) per aprire il menu di impostazione e

2 premete ripetutamente il softkey abbinato al punto di menu SHARX, fino a far apparire sul display l'opzione desiderata ON oppure OFF. L'impostazione di base è ON.



ITALIANO

Visualizzazione di Radiotext

Radiotext è un servizio messo a disposizione da alcune stazioni RDS. Oltre al nome di stazione vengono date informazioni sul programma oppure viene anche indicato il nome del brano in trasmissione. Queste visualizzazioni avvengono nel settore principale del menu di base della radio.

Come attivare e disattivare Radiotext

Per attivare o disattivare la funzione Radiotext del TravelPilot,

1 premete il tasto **MENU** (10) per aprire il menu di impostazione e

2 premete ripetutamente il softkey abbinato al punto di menu R-TXT, fino a far apparire sul display l'opzione desiderata ON oppure OFF. L'impostazione di base è OFF.

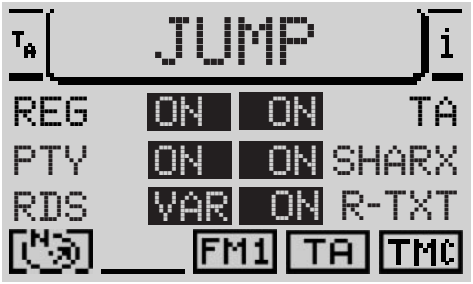
Quando sul display appare Radiotext e volete p. es. cambiare stazione,

1 premete il tasto **TUNE** (17) oppure un softkey.

✔ Appare allora il menu di base della radio senza Radiotext.

2 Cambiate p. es. stazione radio.

✔ Allora il Radiotext, se disponibile, riappare sul display.



TIM - Traffic **I**nformation **M**emory

Il sistema di radionavigazione è dotato di una memoria digitale di parlato, nella quale vengono memorizzate automaticamente fino a 14 notiziari sul traffico con durata globale massima di quattro minuti.
A seconda delle lunghezze dei nuovi messaggi vengono cancellati i messaggi più vecchi.
I messaggi di lunghezza superiore ai quattro minuti non vengono registrati per intero. Allora sul display appare OVERFLOW.
Quando durante l'ascolto di un messaggio TIM perviene un nuovo messaggio sul traffico stradale, viene interrotto l'ascolto del messaggio vecchio e viene fatto sentire il messaggio in arrivo.

⚠ Pericolo di danneggiamento all'antenna a motore nell'impianto di lavaggio auto.

Se con TIM attivato spegnete l'apparecchio, l'antenna automatica a motore rimane fuori.

Con antenna fuoriuscita sussiste il pericolo di danneggiamento quando vi trovate in un impianto di lavaggio auto.

Leggete a tale proposito quanto riportato sotto "Interruzione del pronto di ricezione TIM".

Registrazione di messaggi sul traffico

Quando state ascoltando una stazione che trasmette messaggi sul traffico stradale, tali messaggi vengono registrati automaticamente.
Anche con apparecchio disinserito vengono registrati i messaggi sul traffico, se è stata attivata la funzione TIM. Potete impostare se lasciar registrare messaggi sul traffico per le prossime 2 oppure 24 ore.
Se state ascoltando una stazione che non trasmette notiziari sul traffico e spe-

ITALIANO

gnete l'apparecchio con funzione TIM inserita, l'apparecchio si mette automaticamente a cercare una stazione che trasmette notiziari sul traffico stradale.

Inserimento e disinserimento di TIM, Commutazione di durata per il pronto di ricezione

Con autoradio accesa potete inserire e disinserite la funzione TIM procedendo nel modo seguente.

1 Premete il tasto **T** (9).

✔ Sul display appare il menu Traffic.

2 Premete ripetutamente il softkey abbinato al punto di menu TIM, fino a quando appare l'opzione desiderata 2H (per un pronto di ricezione di 2 ore), 24H (per un pronto di ricezione di 24 ore) oppure OFF.

Nota: Quando sul display viene visualizzato il menu Traffic, potete disinserire TIM anche premendo il tasto T (9) per oltre 2 secondi.

Con inserita funzione TIM, i messaggi sul traffico di una stazione che trasmette notiziari sul traffico stradale vengono registrati anche con apparecchio spento.

● Il vantaggio: Potete impostare il pronto di ricezione TIM anche con apparecchio spento.

✔ Quando spegnete l'apparecchio sul display appare GOODBYE e una selezione per l'impostazione della funzione di pronto di ricezione TIM.

1 Premete ripetutamente il tasto **T** (9), fino a quando viene marcata l'opzione desiderata 2H, 24H oppure OFF.

Ascolto dei messaggi sul traffico memorizzati

Si possono registrare 14 messaggi sul traffico.

Per richiamare i messaggi sul traffico registrati

1 premete il tasto **T** (9).

2 Premete il softkey abbinato al punto di menu TIM-INFO.

✔ Il messaggio più recente porta il numero più alto e viene riprodotto per primo. Poi, in ordine decrescente, seguono gli altri messaggi sul traffico stradale. Sul display viene indicata l'ora esatta in cui è stato ricevuto il messaggio in ascolto.

✔ Dopo che avete ascoltato l'ultimo messaggio, l'apparecchio si commuta sulla modalità d'esercizio ultimamente avuta.

Se volete continuare ad ascoltare la fonte audio ultimamente sentita, senza riprodurre tutti i messaggi sul traffico,

1 premete uno dei tasti **T** (9) oppure **ESC** (12).

Interruzione del pronto di ricezione TIM (per il periodo nell'impianto di lavaggio auto)

Prima di entrare in un impianto di lavaggio auto,

1 spegnete la radio.

✔ Sul display appare GOODBYE e una selezione per l'impostazione del pronto per ricezione TIM.

2 Premete ripetutamente il tasto **T** (9), fino a quando viene marcata l'opzione OFF.

✔ Viene allora interrotto il pronto di ricezione TIM, l'antenna rientra nel suo alloggio (è assolutamente necessario controllare) e rimane lì fino a quando l'autoradio viene riaccesa.

1 Potete ora entrare nell'impianto di lavaggio auto.

Dopo che avete inserito nuovamente il TravelPilot DX-R 70, sarà necessario inserire nuovamente anche il pronto di ricezione TIM.

Visualizzazione dei messaggi TMC

Con il TravelPilot DX-R 70 è possibile far apparire sul display i messaggi sul traffico stradale pervenuti tramite TMC (Traffic Message Chanel). Il sistema di navigazione fa uso di questi messaggi per la guida dinamica a destinazione (leggete a tale proposito “Guida dinamica a destinazione” nel capitolo “Navigazione”).

1 Premete il tasto **T** (9).

2 Premete il softkey abbinato al punto di menu V-INFO.

✔ Sul display appare il più recente messaggio sul traffico. Nella riga superiore vengono indicati il No. di messaggio ed il numero di messaggi presenti in memoria. Col No. 1 viene indicato sempre il messaggio più recente.

3 Con i tasti **< / >** del commutatore a bilico (7) potete selezionare uno dei messaggi..

4 Dopo aver letto i messaggi sul traffico, premete uno dei tasti **T** (9) oppure **ESC** (12).

Nota: Per far uso soltanto dei dati rilevanti per la posizione attuale dell’autovettura, la funzione TMC elabora soltanto i messaggi TMC che si riferiscono al territorio che si trova entro un raggio di 100 km dalla vostra autovettura.

Esercizio CD

Con il drive CD all'interno del TravelPilot DX-R 70 potete riprodurre CD audio. Durante la riproduzione dei CD audio è possibile soltanto una guida a destinazione NO MAP (senza mappa) nel sistema di navigazione.

Usate soltanto CD audio che portano il marchio: COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Durante la riproduzione del CD appaiono nel titolo di testa del menu di base CD il numero di brano e la durata di riproduzione, oppure soltanto il numero di brano. Nel settore delle funzioni vengono indicati tutti i numeri dei brani di CD. Viene marcato il brano attualmente in ascolto. Nel settore delle funzioni appare anche un simbolo con l'indicazione del tempo di riproduzione di brano già trascorso.
Nella riga di stato si vede un simbolo che significa che risulta inserito un CD audio, poi viene indicato se i CD vengono riprodotti in una sequenza programmata, inoltre viene indicata l'attuale fonte audio in ascolto e lo stato delle funzioni TA e TMC.

Avvio della riproduzione di CD

La riproduzione di CD viene avviata automaticamente quando viene inserito un CD audio.

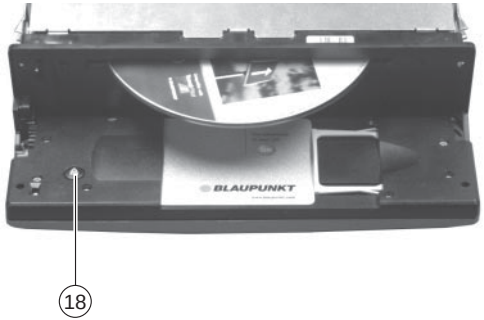
Inserimento di CD

1 Premete il tasto ◺ (1) per aprire l'elemento di comando.

2 Azionate il tasto Eject (18) per estrarre un CD eventualmente già inserito.

3 Inserite nel vano CD dell'apparecchio con precauzione il CD con il lato di scritta rivolto verso l'alto. Spingete il CD fino a sentire una resistenza. Allora il CD è arrivato al punto in cui viene poi inserito automaticamente fino in fondo.

✔ Dopo un controllo di CD viene avviata automaticamente la riproduzione. Sul display appare il menu di base CD.



ITALIANO

Avvio di CD da drive interno (non allacciato multilettore CD)

Con inserito CD audio e senza che sia allacciato il multilettore CD

1 premete il tasto **CD.C** (16).

✔ Si passa allora al menu di base CD e continua la riproduzione di CD. Se non è inserito nessun CD appare sul display il corrispondente messaggio.

Avvio di CD da drive interno (con allacciato multilettore CD)

Con CD inserito nel drive interno e con allacciato multilettore CD, quando premete il tasto **CD.C** (16) l'apparecchio apre il menu di base CD. Viene fatta sentire la fonte CD (CD o multilettore CD) ultimamente in ascolto.

Dopo la riproduzione del CD ultimamente in ascolto in esercizio di multilettore CD, viene richiamato il menu di base multilettore CD.

Per attivare il drive CD interno

1 premete nuovamente il tasto **CD.C** (16).

✔ Viene allora richiamato il menu delle funzioni CD dell'esercizio multilettore CD.

2 Premete il softkey a cui è abbinato il punto di menu `CD`.

✔ Se nel drive CD interno non è inserito nessun CD, davanti al punto di menu CD appare il simbolo di un lucchetto e questo punto non si può selezionare.

Inserimento e disinserimento dell'indicazione del tempo di riproduzione

Durante la riproduzione di un CD appare nel titolo di testa del menu di base CD a scelta: il numero ed il tempo di riproduzione del brano oppure soltanto il numero del brano in ascolto. Per commutare tra inserimento e disinserimento dell'indicazione del tempo di riproduzione

1 premete il tasto **MENU** (10) per richiamare il menu di impostazione dell'esercizio CD e

2 premete il softkey a cui è abbinato il punto TIME.

✔ Si inserisce e disinserisce così l'indicazione del tempo di riproduzione . L'impostazione di base è ON.

Informazioni sul traffico durante l'ascolto di CD

Per inserire e disinserire il pronto di ascolto delle informazioni sul traffico stradale (v. capitolo "Informazioni sul traffico TA") durante una riproduzione di CD

1 premete il tasto **MENU** (10).

✔ Viene richiamato il menu di impostazione dell'esercizio CD.

2 Premete il softkey a cui è abbinato il punto TA.

✔ Accanto a TA viene indicato lo stato attuale. Nella riga di stato del menu di base CD il simbolo TA appare e sparisce.

● Il vantaggio: Programmando opportunamente il tasto Macro (v. "Programmazione tasto Macro" nel capitolo "Impostazioni"), potete inserire e disinserire la funzione TA anche con il tasto Macro.

Selezione di brano

Durante una riproduzione di CD potete selezionare direttamente un determinato brano. Per una selezione di brano con corsa in su

1 premete il tasto ⊼ del commutatore a bilico (7).

✔ Quando viene raggiunto l'ultimo brano e premete il tasto ⊼ del commutatore a bilico (7) viene selezionato il primo brano del CD.

Per ripetere il brano in ascolto e per selezionare il brano precedente

2 azionate il tasto ⊻ del commutatore a bilico (7).

✔ Quando viene selezionato il primo brano di un CD, azionando il tasto ⊻ (7) viene fatto sentire l'ultimo brano.

ITALIANO

Corsa celere di ricerca

Quando durante la riproduzione di un brano desiderate selezionare direttamente un determinato passaggio, potete farlo con la corsa celere di ricerca.

1 Durante la riproduzione di CD tenete premuto uno dei tasti **<** oppure **>** del commutatore a bilico (7).

✔ Avviene una corsa veloce in avanti o indietro lungo il brano, con riproduzione udibile.

Riproduzione in ordine casuale (MIX)

Potete ascoltare i brani di un CD in ordine casuale.

1 Premete il tasto **CD.C** (16) per aprire il menu delle funzioni di CD e

2 azionate il softkey abbinato al punto di menu MIX.

Per uscire dalla funzione MIX premete il tasto **ESC** (12). La funzione MIX viene disinserita automaticamente quando attivate la funzione SCAN.

Riproduzione breve di tutti i brani di un CD (SCAN)

Per un breve ascolto di tutti i brani di un CD proseguite nel modo seguente:

1 Premete il tasto **CD.C** (16) per aprire il menu delle funzioni di CD e

2 azionate il softkey abbinato al punto di menu SCAN.

Per uscire dalla funzione SCAN, premete il tasto **ESC** (12). La funzione SCAN viene disinserita automaticamente quando attivate la funzione MIX.

Ripetizione di brano (REPEAT)

Per riascoltare un brano attivate la funzione Repeat.

Procedete nel modo seguente:

1 selezionate il brano desiderato,

2 premete il tasto **CD.C** (16) per aprire il menu delle funzioni di CD e

3 premete il softkey abbinato a REPEAT.

✔ Il brano verrà ripetuto in continuazione, fino a quando non disinserite la funzione Repeat. Nel settore di stato del menu di base CD appare la sigla RPT.

4 Premete **CD.C** (16) per ritornare nel menu dell'esercizio CD.

Per uscire dalla funzione Repeat

1 ripetete i passi **2 - 4**.

Come assegnare nomi ai CD

Con il TravelPilot DX-R 70 potete assegnare nomi ai CD. Si possono comporre nomi con fino a sette caratteri.

● Il vantaggio: Il nome dato ad un CD rimane registrato anche dopo che viene estratto il CD. Quando in un secondo tempo inserite nuovamente lo stesso CD, questo avrà ancora il nome assegnato.

Per assegnare un nome ad un CD

1 premete il tasto **CD.C** (16) per aprire il menu delle funzioni di CD e

2 con il softkey NAME richiamate il menu CD Name.

3 Premete il softkey abbinato al punto di menu EDIT.

✔ Viene richiamato lo speller.

ITALIANO

Input di nome

1 Con i tasti ⊼ / ⊻ e < / > del commutatore a bilico (7) spostate la marcatura di selezione sulla prima lettera del nome desiderato.

✔ La lettera attualmente marcata appare a destra sul display, ingrandita dalla “lente d’ingrandimento”.

2 Premete il tasto **OK** (8).

✔ La lettera viene accettata nella riga superiore di nome.

3 Proseguite allo stesso modo per immettere le altre lettere.

Dopo aver immesso il nome intero,

4 tenete premuto il tasto **OK** (8) per oltre due secondi oppure

4 marcate il simbolo ↵ e azionate il tasto **OK** (8).

✔ Viene allora memorizzato il nome e si apre poi il menu delle funzioni CD. Il nome appare nel settore delle funzioni nel menu di base CD.

Cancellazione di lettera

Per cancellare una lettera durante l’immissione del nome

1 premete il tasto **ESC** (12) oppure

1 marcate il simbolo ◄ e azionate il tasto **OK** (8).

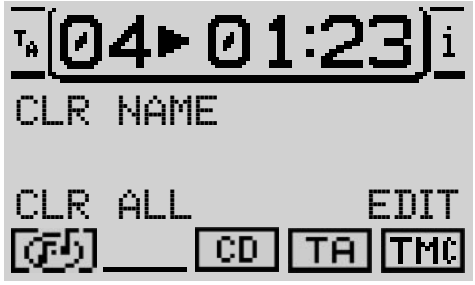
Cancellazione di nome attuale

Per cancellare il nome dell’attuale CD

1 aprite il menu CD-Name,

2 premete il softkey abbinato al punto CLR NAME.

✔ Il nome viene cancellato. Il nome viene cancellato anche quando richiamate nuovamente lo speller ed uscite poi dal menu con il simbolo ↵ oppure premendo più a lungo il tasto **OK** (8).



Cancellazione di tutti i nomi

Per cancellare tutti i nomi dei CD registrati in memoria, procedete nel modo seguente:

1 richiamate il menu CD Name e

2 premete il softkey abbinato al punto CLR ALL.

✔ Appare dapprima una domanda di sicurezza. Se volete veramente cancellare tutti i nomi di CD

3 selezionate SI' con il commutatore a bilico (7).

4 Premete il tasto **OK** (8).

Se non volete cancellare il nome,

1 premete il tasto **ESC** (12).

Programmazione dell'ordine di riproduzione

Potete programmare i brani di CD che volete ascoltare.
Così potete anche eliminare dalla riproduzione i brani che non volete sentire. I brani si possono programmare soltanto in ordine crescente, p. es. 1, 4, 7 ecc., non invece 3, 1, 4 ecc.

Determinazione dell'ordine di riproduzione brani

Per determinare l'ordine di riproduzione brani

1 passate al menu delle funzioni premendo il tasto **CD.C** (16),

2 azionate il softkey abbinato al punto PROGRAM.

✔ Viene richiamato il menu di programmazione. Se non è stato selezionato ancora nessun brano, i punti CLR PRG e RUN non si possono selezionare e vengono contrassegnati dal simbolo di lucchetto.

3 Selezionate con i tasti ⊼ / ⊻ del commutatore a bilico (7) il brano che volete ascoltare per primo.

4 Azionate il softkey abbinato al punto di menu ADD.

5 Selezionate il brano da mettere al prossimo posto e

6 azionate il softkey abbinato al punto di menu ADD.

Continuate allo stesso modo per aggiungere altri brani da immettere nell'ordine voluto.

Il vantaggio: L'ordine di riproduzione così programmato rimane valido anche dopo che verrà estratto il CD dall'apparecchio. Quando inserite nuovamente il CD avrete nuovamente disponibile l'ordine di ascolto programmato.

Cancellazione di brani dall'ordine programmato

Per cancellare brani dall'ordine di riproduzione programmato

1 richiamate il menu Programma,

2 con i tasti ⊼ / ⊻ (7) selezionate i brani da cancellare e

3 azionate il softkey abbinato al punto di menu SKIP.

Avvio/stop dell'ordine di riproduzione

Dopo aver inserito tutti i brani desiderati nell'ordine di riproduzione,

1 azionate il softkey abbinato al punto RUN.

✔ Appare il menu di base CD. Nell'indicazione dei brani tutti i brani selezionati per la riproduzione programmata sono contrassegnati. Nella riga di stato appare TPM.

Per fermare una riproduzione programmata in corso, senza cancellarla,

1 azionate nuovamente il softkey abbinato al punto di menu RUN.

Cancellazione di un ordine programmato

Per cancellare un ordine programmato, p. es. quando intendete programmare un nuovo ordine di riproduzione,

1 avviate l'ordine programmato che intendete cancellare e

2 azionate il softkey abbinato al punto CLR PRG.

Cancellazione di tutti gli ordini di riproduzione programmati

Per cancellare dalla memoria tutti gli ordini di riproduzione programmati,

1 azionate il softkey abbinato al punto CLR ALL.

✔ Appare dapprima una domanda di sicurezza. Se volete veramente cancellare tutti gli ordini di riproduzione programmata

2 selezionate SI' con il tasto > del commutatore a bilico (7).

3 Premete il tasto **OK** (8).

Multilettore CD

Potete allacciare al TravelPilot DX-R 70 i seguenti modelli di multilettore CD:

- CDC - A08
- IDC - A09

Per quanto riguarda le modalità di installazione del multilettore CD nella vostra autovettura e l'allacciamento al TravelPilot leggete le istruzioni di montaggio ed allacciamento fornite assieme al Multilettore CD.

Inserimento dei CD nel multilettore

Le istruzioni d'uso fornite con il multilettore CD vi informano sul come si inserisce nel modo giusto i CD nel multilettore.

Avvio dell'esercizio Multilettore CD

Per avviare l'esercizio Multilettore CD

1 premete il tasto **CD.C** (16).

✔ Se la fonte audio ultimamente in ascolto era la fonte CD del drive interno e se c'è ancora un CD inserito nel drive, questo CD viene ora riprodotto. Altrimenti viene fatto sentire il CD ascoltato per ultimo, oppure il primo CD disponibile nel multilettore CD.

Con CD audio attivo nel drive CD interno

1 premete il tasto **CD.C** (16) per aprire il menu delle funzioni e

2 premete il softkey abbinato al punto di menu CDC.

✔ Viene aperto il menu di base del multilettore CD. Nel titolo di testa appaiono il numero di brano e la durata di riproduzione.

● Il vantaggio: Si può disattivare l'indicazione della durata di riproduzione. Leggete a questo proposito quanto riportato al punto "Inserimento e disinserimento dell'indicazione della durata di riproduzione" nel presente capitolo.

Nel settore delle funzioni, al centro del display, vengono visualizzati i numeri o i nomi dei primi cinque CD inseriti nel multilettore.

Appare inoltre un campo di menu per il richiamo della seconda pagina del menu di base.

Nota: Poiché il IDC - A09 ha spazio per cinque CD, con allacciato questo modello di multilettore non c'è una seconda pagina nel menu di base.

Nella riga di stato, che è la riga inferiore, appaiono da sinistra a destra

- un simbolo che indica se è inserito un CD audio o uno di navigazione,
- simboli delle modalità di esercizio SCAN, MIX, RPT (questi simboli non sono disponibili quando è inserito l'orologio di stato. Per quanto riguarda l'orologio di stato leggete quanto riportato sotto "Impostazione di ora esatta" nel capitolo "Impostazioni"),
- un simbolo per l'attuale fonte audio,
- lo stato della funzione TA e
- lo stato della funzione TMC.

Commutazione tra menu di base e menu delle funzioni

Quando in esercizio di multilettore CD intendete cambiare tra menu di base e menu delle funzioni,

1 premete il tasto **CD.C** (16).

✔ Viene richiamato il menu delle funzioni.

Richiamo del menu di impostazione

Per richiamare il menu di impostazione nell'esercizio di multilettore CD,

1 premete il tasto **MENU** (10).

ITALIANO

Selezione di CD

Per selezionare un CD

1 Premete il softkey abbinato al CD.

Se il CD desiderato non appare sul display nel settore delle funzioni, aprite la seconda pagina del menu di base.

1 Premete il softkey abbinato a uno dei punti di menu CD6-CD10 oppure CD1-CD5.

✔ Si passa allora all'altra pagina del menu di base.

Selezione di brano

Durante una riproduzione di CD potete selezionare direttamente un brano.

Per una ricerca di brani in su

1 premete il tasto ⌅ del commutatore a bilico ⑦.

✔ Quando si giunge all'ultimo brano, azionando il tasto ⌅ del commutatore a bilico ⑦ viene selezionato il primo brano del CD.

Nuovo avvio di brano

Per ripetere il brano in ascolto oppure per selezionare un brano precedente,

1 premete il tasto ⌄ del commutatore a bilico ⑦.

✔ Quando avete selezionato il primo brano di CD, azionando il tasto ⌄ del commutatore a bilico ⑦ viene riprodotto l'ultimo brano.

Corsa veloce di ricerca

Quando durante l'ascolto di un brano volete ascoltare brevemente un determinato passaggio, potete farlo con la funzione di corsa veloce di ricerca.

1 Premete il tasto < oppure > del commutatore a bilico ⑦.

✔ Avviene una corsa veloce indietro o in avanti, con brano udibile.

Riproduzione casuale dei brani (MIX)

Potete riprodurre in ordine casuale i brani di un CD o i brani di tutti i CD del caricatore.

1 Premete il tasto **CD.C** (16) per aprire il menu delle funzioni e

2 azionate il softkey abbinato al punto di menu MIX.

✔ Verrà fatto sentire il primo brano, scelto casualmente. Nella riga di stato del menu di base appare MIX.

Impostazione della riproduzione casuale MIX per un CD o per tutti i CD del caricatore

Potete attivare la funzione MIX con riproduzione casuale dei brani di un CD oppure di tutti i CD contenuti nel caricatore.

1 Premete il tasto **MENU** (10) per aprire il menu di impostazione.

2 In questo menu premete il softkey abbinato al punto MIX, fino a quando dopo la sigla MIX appare l'opzione desiderata.

- CD - Vengono riprodotti in ordine casuale soltanto i brani del CD in ascolto.
- MAG - Vengono riprodotti in ordine casuale i brani di tutti i CD contenuti nel caricatore.

Breve ascolto dei brani (SCAN)

Per ascoltare brevemente i brani di un CD o i brani di tutti i CD del multilettore, proseguite nel modo seguente:

1 premete il tasto **CD.C** (16) per aprire il menu delle funzioni e

2 azionate il softkey abbinato al punto di menu SCAN.

✔ A partire dal brano attuale verranno fatti ascoltare per 10 secondi tutti i brani.

ITALIANO

Impostazione di breve ascolto SCAN dei brani di un CD o di tutti i CD del caricatore

Per la funzione SCAN potete selezionare se ascoltare soltanto i brani del Cd attualmente riprodotto.

1 Premete il tasto **MENU** (10) per aprire il menu di impostazione.

2 In questo menu premete il softkey abbinato al punto SCAN fino a quando dopo la sigla SCAN appare l'opzione desiderata.

- CD - Vengono fatti sentire brevemente soltanto i brani del CD in ascolto.
- MAG - Vengono fatti sentire brevemente tutti i brani di tutti i CD del caricatore.

Ripetizione di titolo o di CD (REPEAT)

Per ripetere l'ascolto di un brano o di un CD attivate la funzione Repeat.

Avvio della funzione Repeat

Procedete nel modo seguente:

1 Selezionate il titolo o il CD desiderato.

2 Premete il tasto **CD.C** (16) per aprire il menu delle funzioni e

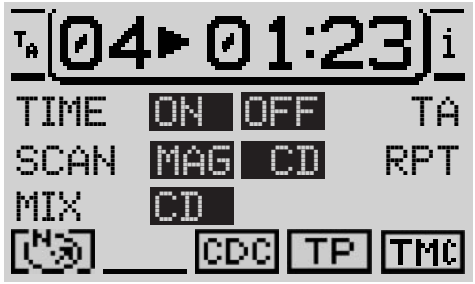
3 azionate il softkey abbinato al punto di menu REPEAT.

✔ Il brano o il CD verranno ripetuti continuamente, fino a quando non disinserirete la funzione Repeat. Nella riga di stato del menu di base CD appare la sigla RPT.

Disinserimento della funzione Repeat

Per disinserire la funzione Repeat,

1 premete il tasto **ESC** (12).



Come attivare la funzione Repeat per singoli brani

Se volete riascoltare soltanto il brano attuale, prima di attivare la funzione Repeat dovete impostarla su TRK.

1 Premete il tasto **MENU** (10) per aprire il menu di impostazione e

2 azionate il softkey abbinato al punto di menu RPT, fino a quando lì accanto appare la sigla TRK.

Inserimento della funzione Repeat per un CD

Per ripetere l'ascolto di un CD, la funzione Repeat deve essere impostata su CD.

1 Nel menu di impostazione premete il softkey abbinato a RPT, fino a quando appare la sigla CD.

Fino alla prossima modifica le impostazioni rimangono valide per tutte le funzioni Repeat nell'esercizio di multilettore CD.

Programmazione dell'ordine di riproduzione

Potete programmare la riproduzione dei brani di un CD.
Potete così evitare la riproduzione dei brani che non volete ascoltare. I brani si possono programmare soltanto in ordine crescente, p. es. 1, 4, 7 ecc., non invece 3, 1, 4 ecc.

Determinazione dell'ordine di riproduzione

Per determinare l'ordine di riproduzione

1 selezionate il CD, per il quale intendete programmare l'ordine di riproduzione,

2 premendo il tasto **CD.C** (16) aprite il menu delle funzioni e

3 azionate il softkey abbinato al punto PROGRAM.

✔ Viene richiamato il menu di programma. Se non è stato selezionato ancora nessun brano, non si possono selezionare i punti CLR PRG e RUN. Allora questi punti vengono contrassegnati con il simbolo di lucchetto.

ITALIANO

4 Selezionate il brano da riprodurre per primo.

5 Premete il softkey abbinato al punto di menu ADD.

6 Azionate i tasti ⊼ oppure ⊻ del commutatore a bilico (7) per selezionare il prossimo brano da mettere nell'ordine e

7 premete il softkey abbinato al punto di menu ADD.

Ripetete questi passi per tutti i brani che volete includere nell'ordine di riproduzione. Quando per un CD è stato programmato un ordine di riproduzione dei brani, nel menu di base accanto al numero o al nome di CD appare un asterisco.

● Il vantaggio: L'ordine di riproduzione così programmato rimane valido anche dopo che avrete estratto il CD. Quando inserite nuovamente il CD, avrete nuovamente disponibile lo stesso ordine di riproduzione.

Cancellazione di brano dall'ordine di riproduzione

Per cancellare dei brani dall'ordine di riproduzione programmato

1 con i tasti ⊼ / ⊻ n selezionate il brano da cancellare e

2 azionate il softkey abbinato a SKIP.

Avvio e fine della riproduzione nell'ordine programmato

Dopo aver inserito tutti i brani desiderati in un ordine di riproduzione,

1 premete il softkey abbinato al punto RUN.

✔ Appare il menu di base CD. Vengono contrassegnati tutti i brani contenuti nell'ordine programmato di riproduzione. Nella riga di stato del menu di base appare TPM.

Per fermare la riproduzione in ordine programmato senza cancellare l'ordine,

1 premete nuovamente il softkey abbinato al punto di menu RUN.

Cancellazione di singoli ordini programmati di riproduzione

Per cancellare un ordine programmato di riproduzione, p. es. quando intendete programmarne uno nuovo,

1 avviate l'ordine di riproduzione programmato che volete cancellare e

2 premete il softkey abbinato al punto CLR PRG.

Cancellazione di tutti gli ordini programmati di riproduzione

Per cancellare tutti gli ordini programmati di riproduzione

1 azionate il softkey abbinato al punto CLR ALL.

✔ Appare una domanda di sicurezza.

Se volete cancellare veramente tutti gli ordini programmati di riproduzione

2 selezionate SI' con il tasto > del commutatore a bilico (7).

3 Premete il tasto **OK** (8).

Come assegnare nomi ai CD

Con il TravelPilot potete dare dei nomi ai CD. Il nome può venir composto da fino a sette caratteri.

Il vantaggio: Il nome dato ad un CD rimane valido anche dopo l'estrazione del CD dal multilettore. Quando in un secondo tempo inserite nuovamente lo stesso CD, questo avrà ancora il nome assegnato.

Per assegnare un nome ad un CD,

1 nel menu di base selezionate il CD desiderato,

2 premendo il tasto **CD.C** (16) aprite il menu delle funzioni e

3 con il softkey NAME richiamate il menu CD Name.

4 Premete il softkey abbinato al punto di menu EDIT.

ITALIANO

Input di nome

✔ Viene richiamato lo speller.

5 Con i tasti ⊼ / ⊻ - e < / > del commutatore a bilico (7) spostate la marcatura di selezione sulla prima lettera del nome desiderato.

✔ La lettera attualmente marcata appare a destra sul display, ingrandita dalla “lente d’ingrandimento”.

6 Premete il tasto **OK** (8).

✔ La lettera viene accettata nella riga superiore di nome.

7 Proseguite allo stesso modo per immettere le altre lettere.

Dopo aver immesso il nome intero,

8 marcate il simbolo ↵ e azionate il tasto **OK** (8) oppure

8 tenete premuto il tasto **OK** (8) per oltre due secondi.

✔ Viene allora memorizzato il nome e si apre il menu delle funzioni CD. Il nome appare nel settore delle funzioni nel menu di base CD.

Cancellazione delle lettere

Per cancellare una lettera in fase di immissione,

1 marcate il simbolo ◀ e

2 premete il tasto **OK** (8).

Cancellazione di nome attuale

Per cancellare il nome dell’attuale CD

1 aprite il menu CD Name e

2 premete il softkey abbinato al punto CLR NAME.

✔ Il nome viene cancellato.

Cancellazione di tutti i nomi

Per cancellare tutti i nomi dei CD contenuti in memoria, procedete nel modo seguente:

1 richiamate il menu CD Name e

2 premete il softkey abbinato al punto CLR ALL.

✔ Appare dapprima una domanda di sicurezza.

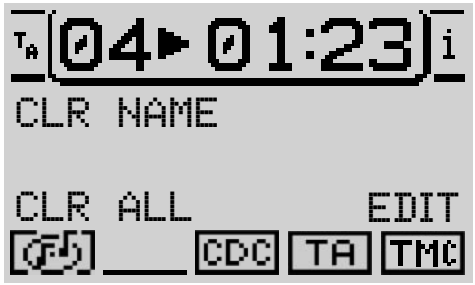
Se volete veramente cancellare tutti i nomi di CD,

3 selezionate SI' con il tasto > del commutatore a bilico (7).

4 Premete il tasto **OK** (8).

Se non desiderate cancellare tutti i nomi

1 premete il tasto **ESC** (12).



Inserimento e disinserimento dell'indicazione del tempo di riproduzione

Durante la riproduzione di un CD appare nel titolo di testa del menu di base a scelta: il numero ed il tempo di riproduzione del brano oppure soltanto il numero del brano in ascolto. Per commutare tra indicazione del tempo di riproduzione e del numero di brano,

1 premete il tasto **MENU** (10) per aprire il menu di impostazione e

2 premete il softkey a cui è abbinato il punto TIME.

ITALIANO

Inserimento e disinserimento delle informazioni sul traffico (Multilettore CD)

Per inserire e disinserire il pronto di ascolto delle informazioni sul traffico stradale (v. “Informazioni sul traffico TA” nel capitolo “Esercizio Radio”) durante una riproduzione di CD col multilettore,

1 premete il tasto **MENU** (10) per aprire il menu di impostazione.

2 Premete il softkey a cui è abbinato il punto TA.

✔ Accanto a TA viene indicato lo stato attuale. Nella riga di stato del menu di base CD il simbolo TA appare e sparisce.

● Il vantaggio: Potete inserire e disinserire la funzione TA anche con il tasto Macro.

Telecomando da volante

Con il telecomando RC10 da volante potete eseguire con comodità e sicurezza i comandi relativi alle principali funzioni del TravelPilot, senza dover staccare le mani dal volante. I tasti ⊼ / ⊻, < / > e **OK** del telecomando hanno le stesse funzioni come sul TravelPilot.

Selezione di fonte audio

Con il telecomando RC10 potete eseguire le commutazioni tra le varie fonti audio.

1 Premete brevemente il tasto **SRC** del telecomando.

✔ Verrà selezionata la prossima fonte audio pronta per la riproduzione.

Attivazione del sistema di navigazione

Per richiamare il sistema di navigazione con il telecomando RC10,

1 tenete premuto il tasto **SRC** del telecomando, fino a quando avviene la commutazione sul pronto di navigazione.

Input di destinazione con il telecomando da volante

Con i tasti a freccia ed il tasto **OK** del telecomando da volante potete immettere una destinazione allo stesso modo come si fa azionando i tasti dell'apparecchio.

Regolazione del volume

Per regolare il volume con il telecomando,

1 premete uno dei tasti **V+** o **V-**.

✔ Allora il volume aumenta o diminuisce.

ITALIANO

Ammutolimento

Con il telecomando potete far ammutolire l'apparecchio.

1 Premete il tasto 🔇.

Disinserimento di ammutolimento

Per disinserire l'ammutolimento dell'apparecchio

1 premete nuovamente il tasto 🔇 oppure

1 azionate uno dei tasti **V+** o **V-**.

Impostazioni - Impostazioni di base

Con Impostazioni potete adattare le funzioni basilari del TravelPilot alle vostre esigenze personali.

Si possono modificare le seguenti funzioni di apparecchio:

- DISPLAY - Modifica delle caratteristiche di display
- VOLUME - Regolazione dei volumi di base
- TASTO MACRO - Programmazione del tasto Macro
- ORA - Regolazione dell'orologio di apparecchio e inserimento/disinserimento di orologio principale e orologio si stato
- LINGUA - Caricamento della lingua del paese in cui vi trovate
- INSTALLAZIONE - Menu di test e di calibratura
- CODE LED ON/OFF - Lampeggio ON/OFF per il LED di No. di codice
- IMP. FABBRICA- Richiamo delle impostazioni fatte in fabbrica
- FM-SEEK BEST/SENS - Impostazione di sensibilità per corsa di ricerca stazioni
- KEYCARD - Addestramento di una nuova KeyCard

Attivazione del menu Impostazioni

Quando vi trovate in un menu di base o in un menu delle funzioni,

1 premete due volte il tasto **MENU** (10).

✔ Appare allora il menu Impostazioni.

Se risultano già attivi il menu Impostazioni di una fonte audio o il menu Navigazione,

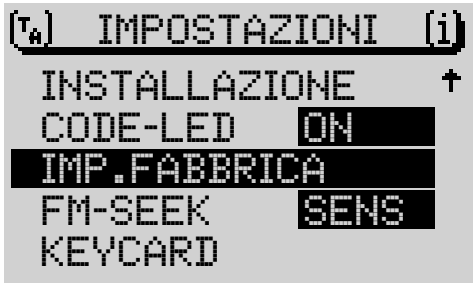
1 premete una volta il tasto **MENU** (10).

✔ Appare allora il menu Impostazioni.

Per eseguire delle impostazioni e selezionare punti di menu

1 con i tasti ⌅ / ⌄ spostate la barra di selezione (7).

2 Premete il tasto **OK** (8).



ITALIANO

Commutazione giorno/notte, impostazione di angolo visuale e di luminosità di display

Nell'ambito delle impostazioni di display potete disattivare la commutazione automatica di illuminazione su display notte e regolare la luminosità di display separatamente per il giorno e la notte. Inoltre potete qui regolare l'angolo visuale per il display.

Commutazione automatica su display notte

Per disattivare la commutazione automatica su display notte, p. es. se guidate sempre con fari accesi,

1 richiamate il menu Impostazioni,

2 richiamate il punto di menu DISPLAY,

3 selezionate il punto di menu GIORNO/NOTTe e

4 premete il tasto **OK** (8).

✔ L'impostazione passa su OFF.

Per riattivare la commutazione automatica ripetete i passi appena descritti. L'impostazione di base è ON.

Regolazione dell'angolo visuale

Al punto di menu ANGOLO potete regolare l'angolo visuale per il display sull'angolo sotto il quale osservate il display. Per eseguire questa regolazione

1 marcate il punto di menu ANGOLO,

2 con i tasti **<** / **>** del commutatore a bilico impostate l'angolo e

3 premete il tasto **OK** (8).

Regolazione della luminosità di display

Potete regolare la luminosità di display separatamente per il giorno e la notte. Per regolare la luminosità del display

1 con i tasti ⌅ / ⌄ del commutatore a bilico (7) selezionate il punto desiderato GIORNo o NOTTE e

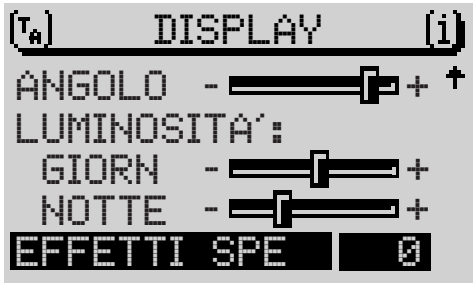
2 ripetete i passi descritti al punto “Regolazione dell’angolo visuale”.

Modifica dell’effetto di dissolvenza

Per modificare l’effetto di dissolvenza dei menu,

1 con i tasti ⌅ / ⌄ del commutatore a bilico (7) selezionate il punto di menu EFFETTI SPE.

2 Premendo il tasto **OK** (8) potete scegliere uno di 3 differenti effetti di dissolvenza. L’impostazione di base è 0 (senza effetto).



Impostazione volume all’accensione / telefono / navigazione / messaggi sul traffico e GALA

Nel menu di impostazione VOLUME potete regolare il volume all’accensione di apparecchio, il volume , il volume minimo per i messaggi sul traffico stradale (TA-MIN), il volume minimo per le osservazioni parlate sulla guida di navigazione (NAV-MIN), il valore per il dispositivo di adattamento del volume in corrispondenza della velocità di corsa GALA ed il volume per le telefonate.

Nota: Quando durante un notiziario sul traffico o un altro messaggio parlato del sistema di navigazione il volume supera il livello di sistema minimo impostato, allora il volume per i messaggi sul traffico e per il parlato della guida a destinazione viene regolato sul livello minimo di sistema.

ITALIANO

Il volume all'accensione è un valore limite, cioè quando accendete l'apparecchio ed il volume si trova al di sotto di questo valore previsto per l'accensione, allora l'ascolto avviene al volume ultimamente impostato. Se invece il volume al momento dello spegnimento è superiore al volume al momento dell'accensione, allora il volume viene ridotto al limite prefissato per l'accensione dell'apparecchio.

Nota: Se il volume all'accensione viene regolato sul valore massimo, quando accendete l'apparecchio il volume ascoltato può essere molto forte, con conseguente possibile danneggiamento per l'udito.

Per impostare il volume,

1 richiamate il menu Impostazioni,

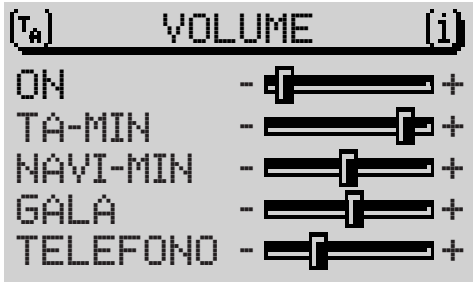
2 richiamate il punto di menu VOLUME,

3 con i tasti ⌅ / ⌄ del commutatore a bilico (7) selezionate il punto di menu che intendete regolare e

4 servitevi dei tasti < / > del commutatore a bilico (7) per eseguire la regolazione.

✔ Il punto di menu selezionato viene rappresentato inquadrato. Come aiuto in fase di regolazione, mentre eseguite l'impostazione viene fatto sentire il volume corrispondente ai valori in display.

5 Premete il tasto **OK** (8).



Programmazione tasto Macro

Il tasto Macro (4) è il softkey superiore sul lato sinistro del display. Con il tasto Macro potete adattare ulteriormente il TravelPilot alle vostre esigenze individuali. Avete a disposizione un elenco con le seguenti nove funzioni che si possono programmare sul tasto Macro:

- FUNZIONE TA
- GUIDA A DESTinazione

- OPZIONE PERCorso
- LAST 10
- MEMORIA DESTinazione
- MARCA POSizione ATTuale
- STATO GPS
- INGORGO DAVANTi
- SELezione TEMPO
- LOCALIZZAZIONE

Per programmare il tasto Macro procedete nel modo seguente:

1 Tenete premuto il tasto Macro (4), fino a quando appare il menu di impostazione tasto Macro, oppure

quando vi trovate nel menu di base,

1 premete due volte **MENU** (10).

✔ Appare allora il menu di impostazione.

Se risulta già attivato il menu di impostazione per una fonte audio o per la navigazione,

1 premete una volta **MENU** (10).

✔ Appare allora il menu di impostazione.

2 Spostate la barra di selezione sul punto di menu TASTO MACRO.

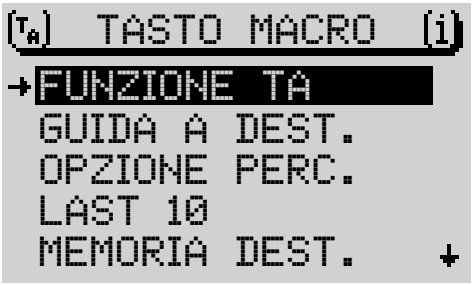
3 Premete il tasto **OK** (8).

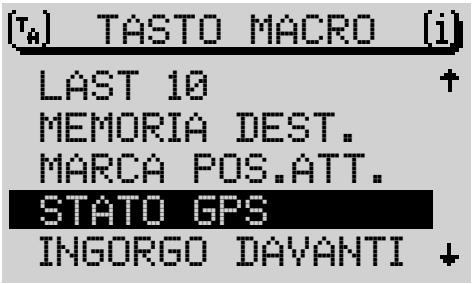
✔ Viene richiamato il menu di impostazione TASTO MACRO. La barra di selezione si trova sul primo punto dell'elenco e la funzione attuale del tasto Macro viene contrassegnata con una freccia.

Per assegnare al tasto Macro un'altra funzione,

1 con i tasti ⊼ / ⊻ del commutatore a bilico (7) selezionate la funzione desiderata e

2 premete il tasto **OK** (8).





ITALIANO

✔ Cambia così la funzione del tasto Macro e viene richiamato il menu di base di impostazione. Appare un altro simbolo che indica la funzione attuale del tasto Macro.

Premendo **ESC** (12) ritornate nel menu di partenza.

Impostazione di ora esatta

Nel menu di impostazione ORA potete attivare e disattivare il tempo estivo, come anche modificare il formato delle ore (12/24 ore) ed i fusi orari con riferimento all'ora di Greenwich. Si tratta di impostazioni necessarie affinché il TravelPilot possa stabilire l'ora esatta per il sistema dai dati ricevuti dai satelliti GPS. Potete inoltre attivare e disattivare l'orologio di stato (con orologio di stato attivato, nella riga di stato della fonte audio attiva viene indicata l'ora esatta) e l'orologio principale (indicazione di ora esatta con apparecchio spento e accensione d'auto inserita).

Inserimento e disinserimento dell'orologio di stato

1 Nel menu di impostazione marcate il punto ORA.

2 Marcate STATO ORA.

3 Premete ripetutamente il tasto **OK** (8), fino a quando appare l'impostazione desiderata ON oppure OFF.

Nota: Nei menu di base delle fonti audio l'orologio di stato copre gli altri simboli.

Inserimento e disinserimento dell'orologio principale

1 Nel menu di impostazione marcate il punto ORA.

2 Marcate PRINCIP OROLogio .

3 Premete ripetutamente il tasto **OK** (8), fino a quando appare l'impostazione desiderata ON oppure OFF.

Selezione di formato delle ore

1 Nel menu di impostazione marcate il punto ORA.

2 Selezionate IMPOSTAZIONI.

3 Marcate il punto FORMATO ORa.

4 Premete ripetutamente il tasto **OK** (8), fino a quando appare l'impostazione desiderata 12H oppure 24H.

Impostazione di fuso orario

1 Nel menu di impostazione marcate il punto ORA.

2 Selezionate IMPOSTAZIONI.

3 Marcate il punto FUSO ORARIo.

4 Con i tasti **<** / **>** impostate la differenza di ora.

Per l'Italia la differenza d'ora rispetto all'ora di Greenwich è +1 ora.

Attivazione di ora legale

Quando attivate/disattivate l'ora legale, avviene un adattamento automatico dell'ora esatta di sistema. Per attivare e disattivare l'ora legale

1 nel menu di impostazione marcate il punto ORA.

2 Selezionate IMPOSTAZIONI.

3 Marcate il punto TEMPO ESTI.

4 Premete ripetutamente il tasto **OK** (8), fino a quando appare l'impostazione desiderata ON oppure OFF.

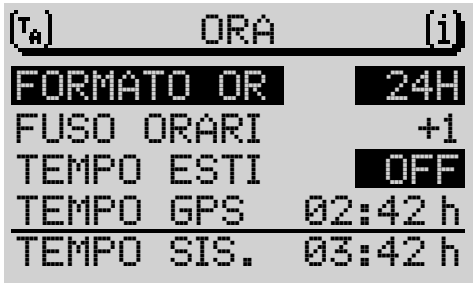
✔ Viene adattata l'ora esatta del sistema.

Impostazione manuale di ora esatta

Per impostare manualmente l'ora esatta, p. es. quando non ricevete i necessari segnali dai satelliti GPS,

1 nel menu di impostazione marcate il punto ORA.

2 Selezionate IMPOSTAZIONI.



ITALIANO

3 Marcate il punto TEMPO SIS.

4 Premete il tasto **OK** (8).

✔ Le ore vengono indicate con scritta inversa.

5 Con i tasti **<** / **>** impostate (7) impostate le ore.

6 Premete il tasto **OK** (8).

✔ I minuti vengono indicati con scritta inversa.

7 Con i tasti **<** / **>** impostate (7) impostate i minuti.

8 Premete il tasto **OK** (8).

Selezione di lingua

Potete qui selezionare la lingua per i display e per la guida a destinazione. A seconda del CD di navigazione usato sono disponibili diverse lingue. Per la lingua inglese potete scegliere tra la variante metrica (indicazione della distanza in chilometri) e quella imperiale (indicazione della distanza in miglia).

1 Richiamate il menu Impostazioni.

2 Selezionate il punto di menu LINGUA.

3 Premete il tasto **OK** (8).

✔ Appare un elenco con le lingue disponibili.

4 Selezionate la lingua desiderata e

5 confermate con il tasto **OK** (8).

✔ Viene allora caricata la nuova lingua. Al termine del caricamento, se risulta inserito un CD di navigazione il sistema di navigazione vi fa sentire un messaggio parlato, che differisce a seconda del tipo di CD di navigazione. Riappare poi il menu Impostazioni.

Nota: Per i paesi Danimarca, Svezia e Portogallo la lingua del parlato della navigazione è l'inglese. I contenuti di display sono invece scritti nella lingua del paese.

Calibratura di apparecchio

Nel menu di impostazione INSTALLAZIONE troverete tutti i punti necessari per mettere in funzione il TravelPilot DX-R 70 a montaggio ultimato.

Calibratura dopo il montaggio (Nuova installazione)

Se avete installato l'apparecchio voi stessi, dovete calibrare il sistema per adattarlo alla vostra autovettura.

1 Marcate il punto di menu INSTALLAZIONE nel menu di installazione.

2 Selezionate il punto di menu CALIBRATURA.

3 Selezionate il punto di menu NUOVA INSTALL.

4 Premete il tasto **OK** (8).

✔ Tramite il display verrete ora guidati per eseguire l'installazione.

Seguite esattamente le indicazioni datevi dall'apparecchio. Il TravelPilot esegue innanzi tutto un test di sistema.

5 Eseguite i passi indicati dal sistema e

6 premete il tasto **OK** (8).

Interruzione di calibratura

Potete in ogni momento interrompere le operazioni. Per uscire dalla funzione di installazione

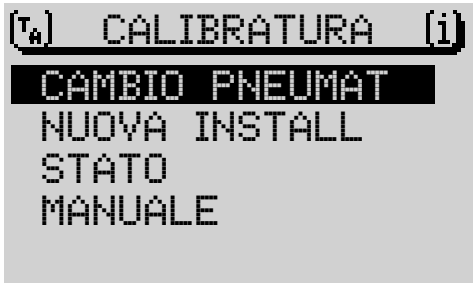
1 con i tasti **<** / **>** del commutatore a bilico (7) selezionate ANNULLA e

2 premete il tasto **OK** (8).

✔ Viene richiamato il punto precedente dell'installazione.

Dopo il test di sistema viene eseguita la calibratura vera e propria. Per la calibratura dovete percorrere un tratto dagli 8 ai 15 km con buona ricezione GPS.

Prima che vengano avviate le operazioni di calibratura vi viene detto di cancellare eventuali vecchi valori di calibratura presenti e di confermare la cancellazione.



ITALIANO

Nota: Durante il primo 25% dell'operazione di calibratura, dopo che avete selezionato NUOVA INSTALL **non è possibile nessuna guida a destinazione.**

Il tratto da percorrere dipende da vari fattori, come la qualità di ricezione dei segnali GPS ed il genere di percorso. L'indicazione di lunghezza di tratto in chilometri è soltanto un valore indicativo. In effetti il tratto può risultare molto più corto o anche molto più lungo, in caso di pessime condizioni ambientali.

Calibratura dopo un cambio di pneumatici

Dopo un cambio di pneumatici può anche risultare necessario calibrare nuovamente il TravelPilot DX-R 70.

1 Selezionate CALIBRATURA nel menu INSTALLAZIONE.

2 Marcate e confermate il punto di menu CAMBIO PNEUMAT.

3 Eseguite i passi segnalativi dal sistema.

Calibratura manuale del sistema

Potete calibrare il sistema anche manualmente. Per fare ciò dovete percorrere un tratto di almeno 100 metri ad una velocità di 30 km/h al massimo. Tenete presente che per questa operazione deve essere disponibile un percorso di lunghezza esattamente misurata.

1 Selezionate CALIBRATURA nel menu INSTALLAZIONE.

2 Marcate e confermate il punto di menu MANUALE.

✔ A questo punto vi viene richiesto di immettere la lunghezza del tratto che intendete percorrere.

3 Selezionate la prima cifra del numero che indica la lunghezza del tratto e

4 premete il tasto **OK** (8).

5 Proseguite allo stesso modo con le rimanenti cifre del numero.

6 Confermate l'immissione con il simbolo ↵ e con il tasto **OK** (8) oppure premendo più a lungo il tasto **OK** (8).

✔ Vi viene allora richiesto di percorrere il tratto scelto.

7 Selezionate START con i tasti **<** / **>** del commutatore a bilico (7).

8 Eseguite i passi richiesti dal sistema.

Esecuzione del test di sistema

Avete la possibilità di eseguire un test di sistema. Con questo test viene controllato se l'antenna GPS, il segnale di marcia indietro e quello dell'accensione di autovettura sono allacciati al sistema in modo corretto.

1 Selezionate il punto di menu TEST SISTEMA nel menu INSTALLAZIONE.

2 Premete il tasto **OK** (8).

3 Selezionate tra SENSORTEST, INTERNAL TEST e CALIBRAT.DATA.

✔ Appaiono le indicazioni con i relativi risultati di test.

Attivazione e disattivazione del LED di codifica

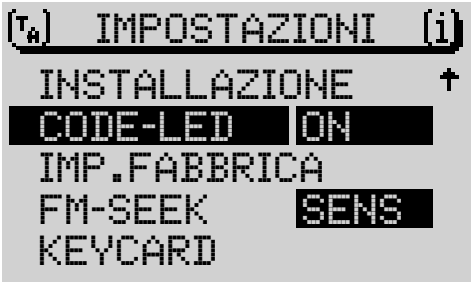
Per indicare che il TravelPilot risulta essere protetto da furto, potete attivare il LED di codifica. Allora il LED di codifica si trova su **ON** (2). Quando nel menu di impostazione risulta attivato CODE-LED, lampeggia **ON** (2) quando sono disinseriti sia l'apparecchio che l'accensione del motore.

Per attivare e disattivare il LED di codifica

1 marcate il punto CODE-LED nel menu di impostazione e

2 premete ripetutamente il tasto **OK** (8), fino a quando appare l'impostazione desiderata **ON** oppure **OFF**.

Il LED di codifica viene attivato/disattivato.



ITALIANO

Reset sulle impostazioni di fabbrica

Potete risettare il TravelPilot sulle impostazioni fatte in fabbrica. Si può eseguire il reset per tutte le impostazioni del sistema di navigazione e per le fonti audio.

1 Selezionate IMP. FABBRICA nel menu Impostazioni.

1° passo: Quando è inserito un CD di navigazione, vi viene chiesto se volete risettare i valori di navigazione. Il reset si riferisce a tutta la memoria delle destinazioni ed alle opzioni di percorso. Quando non è inserito nessun CD di navigazione, vi viene posta subito la seguente domanda.

2 Se intendete cancellare le impostazioni selezionate SI' oppure

2 se intendete mantenere le impostazioni selezionate NO.

2° passo: Qui si tratta di una domanda che vi viene posta e che si riferisce alla cancellazione della memoria dei nomi di CD e della sequenza di riproduzione nell'esercizio CD.

3 Per eseguire il reset selezionate SI', altrimenti

3 selezionate NO.

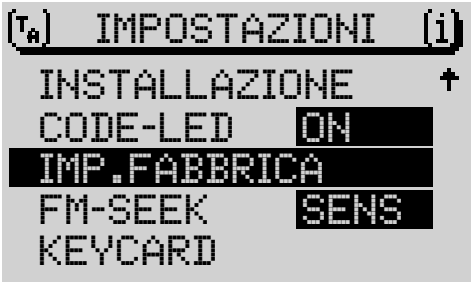
3° passo: L'ultimo passo concerne tutte le opzioni, tutte le impostazioni e tutti i valori delle fonti audio.

4 Se intendete cancellare le impostazioni selezionate SI' oppure

4 se intendete mantenere le impostazioni, selezionate NO.

Se avete confermato con SI' almeno un punto, allora verrà eseguito il reset dell'apparecchio. Per il reset si spegne e poi si riaccende l'apparecchio.

Nota: Alla fine del presente capitolo viene riportata una tabella con i valori di impostazione di base d'apparecchio fatta in fabbrica.



Impostazione di sensibilità per corsa di ricerca stazioni

Potete anche impostare la sensibilità per la corsa automatica di ricerca stazioni. L'impostazione di base è BEST.

1 Con i tasti ⊼ / ⊻ del commutatore a bilico (7) selezionate il punto di menu FM-SEEK.

2 Premete ripetutamente il tasto **OK** (8), fino a quando dietro a FM-SEEK appare l'opzione desiderata con scritta inversa.

BEST: La ricerca automatica delle stazioni si ferma soltanto sulle stazioni di buona qualità di ricezione (p. es. ricezioni senza disturbi). Questa impostazione ha senso in regioni con molte trasmittenti.

SENS: La ricerca automatica delle stazioni si ferma sulle stazioni con qualità di ricezione meno buona. Ha senso scegliere questa impostazione in regioni con poche trasmittenti, che si trovano a distanze maggiori dal punto in cui vi trovate.

ITALIANO

“Addestramento” di seconda KeyCard

E’ possibile “addestrare” una seconda KeyCard, da usare poi come KeyCard aggiuntiva, quando il TravelPilot è in funzionamento con la prima KeyCard.

Per “addestrare” una seconda KeyCard,

1 inserite la prima KeyCard ed accendete l’apparecchio.

2 Aprite il menu di impostazione.

3 Selezionate il punto di menu KEYCARD.

4 Premete il tasto **OK** (8).

✔ Verrete allora esortati ad estrarre la KeyCard e ad inserire una nuova KeyCard. Seguite per favore le istruzione del TravelPilot.

Nota: Per ogni apparecchio si possono usare al massimo due KeyCard. Se avete già due KeyCard per l’apparecchio e “addestrate” ancora una terza KeyCard, non potrete più far funzionare l’apparecchio con la KeyCard non usata per l’addestramento dell’ulteriore KeyCard.

“Addestramento” di una nuova KeyCard / Immissione del Mastercode

Se non possedete più nessuna KeyCard per il TravelPilot, potete addestrare una nuova KeyCard. Per poter fare ciò avete bisogno del Mastercode per il vostro TravelPilot. Il Mastercode è riportato nel libretto di apparecchio del vostro TravelPilot.

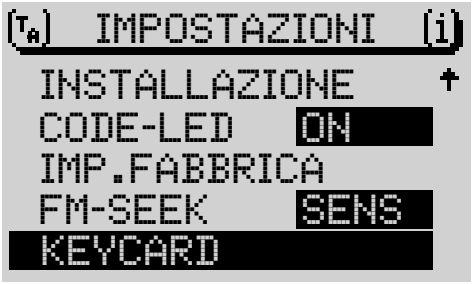
Nota: Conservate il libretto di apparecchio in un posto sicuro. Non lasciate mai il libretto di apparecchio in autovettura!

Se desiderate “addestrare” una nuova KeyCard

1 inserite nell’apparecchio la scheda nuova, che il TravelPilot non conosce ancora, e chiudete il dispositivo di comando.

2 Inserite il TravelPilot e

3 entro 10 secondi premete contemporaneamente il tasto **NAV** (15) ed il secondo tasto dall’alto a sinistra, presso il display.



✔ Viene richiamato il menu per l'immissione del Mastercode.

Immettete il Mastercode di quattro cifre, riportato nel libretto di apparecchio, procedendo come qui sotto descritto:

4 con i tasti **< / >** del commutatore a bilico (7) marcate la prima cifra del numero Mastercode e

5 premete il tasto **OK** (8).

✔ La marcatura di immissione salta di un posto verso destra.

6 Immettete allo stesso modo le rimanenti cifre del numero Mastercode.

Se per caso digitate una cifra sbagliata,

7 premete il tasto **ESC** (12) oppure

7 marcate il simbolo ◀ e azionate il tasto **OK** (8).

Dopo aver immesso tutte le cifre del numero Mastecode,

8 tenete premuto il tasto **OK** (8) per oltre due secondi oppure

8 marcate il simbolo ↵ ed azionate il tasto **OK** (8).

✔ La nuova KeyCard risulta essere accettata, quando il TavelPilot fa sentire la fonte audio ultimamente in ascolto.

Impostazioni di base fatte in fabbrica

Nella seguente tabella vengono riportati i valori delle impostazioni di base fatte in fabbrica per il TravelPilot.

Impostazione	**Impostazione di base**
Display	
Giorno / Notte	ON
Angolo visuale	6
Luminosità giorno	7
Luminosità notte	5
Effetti speciali	0

Volume	
Power-On	20
TA-Min	21
Nav-Min	3
GALA	3
Tel-Vol	16
Tasto Macro	Funzione TA
Ora	
Formato ora	24 h
Fuso orario	+ 1,0
Ora legale	ON
Orologio di stato	OFF
Orologio principale	OFF
LED codifica	ON
Radio	
RDS-REG	OFF
PTY	ON
RDS	Var
TA	ON
SHARX	ON
Radiotext	OFF
Sensibilità per corsa di ricerca stazioni	Best
CD audio	
Indicazione durata di riproduzione	ON

Multilettore CD

Indicazione durata di riproduzione	ON
Scan	CD
Mix	CD
Repeat	Track

Navigazione

Percorso	Celere
Autostrada	Con
Traghetto	Con
Pedaggio	Con
Simbolo	2D
Lingua	ON
Last 10	ON
Info tempi	Tempo di arrivo

Suono

Bassi	7
Acuti	7
Balance	9 (a metà)
Fader	9 (a metà)
Loudness	5

TIM

Pronto TIM	24 h

Indice

A

Acuti 240
Ammutolimento automatico durante una telefonata 239
Avvio della guida a destinazione 257
Avvio di una guida verso una meta di escursione 264

B

Balance 240
Bassi 240
Blocco di tratto nell'elenco dei percorsi 272
Breve ascolto dei brani (SCAN) 309

C

Centro 250
Città 247
Come assegnare nomi ai CD 301, 313
Commutazione su caratteri speciali 244
Corsa celere di ricerca 300
Corsa di ricerca stazioni Scan 287
Corsa veloce di ricerca 308

D

Destinazioni 242
Destinazioni speciali - Destinazioni extraregional 253
Destinazioni speciali - Dintorni della posizione attuale 254
Destinazioni speciali - Dintorni di destinazione 254
Destinazioni speciali - Nel punto di destinazione 252
Determinazione manuale della posizione di vettura 279
Display 239

E

Esercizio CD 297
Esercizio Radio 281

F

Fader 240
Frequenza alternativa 282

G

Guida a destinazione NO MAP 265
Guida di viaggio 265
Guida dinamica a destinazione 260

I

Impostazioni 319
Impostazioni di base 319
Incrocio 248, 250
Informazioni sui tempi 278
Informazioni sul traffico 284
Informazioni sul traffico durante la guida a destinazione 277
Informazioni sul traffico durante l'ascolto di CD 299
Ingorgo 271
Input di destinazione 242
Input di meta di escursione 261
Inserimento del CD di navigazione 241
Inserimento di CD 297
Interruzione della guida a destinazione 259

K

KeyCard 234

L

Lista percorsi 261
Loudness 240

M

Marcatura di posizione attuale 256
Marcatura di posizione attuale di vettura 275
Memoria delle destinazioni 255, 267
Memoria LAST10 278
Memorizzazione di stazione 289
Memorizzazione di una destinazione .. 268
Messaggi TMC 296
Mete speciali 251
MIX 300, 309
Modalità di determinazione di posizione 267
Multilettore CD 306

N

No. civicio 248, 249

O

Opzioni di percorso 274

P

Parlato 277
Programmazione dell'ordine di riproduzione 303, 311
PTY 283

R

Radiotext 292
RDS 281
RDS-REG 282
REPEAT 301, 310
Richiamo dell'elenco dei percorsi 266
Riordinamento manuale delle destinazioni 269
Ripetizione di brano (REPEAT) 301
Ripetizione di titolo o di CD (REPEAT) 310
Riproduzione breve di tutti i brani di un CD (SCAN) 300
Riproduzione casuale dei brani (MIX) 309
Riproduzione di CD 297
Riproduzione in ordine casuale (MIX) 300

S

SCAN 300, 309
Scan TMC 288
Selezione della modalità d'esercizio 237
Selezione di brano 299, 308
Selezione di CD 308
Selezione di stazione 286, 287
SHARX 291
Stato di GPS 270

T

TA 284
Telecomando 317
Tempo di riproduzione 298, 315
TIM - Traffic Information Memory 293
TMC (Traffic Message Channel) 285
TMC-Store 290
Travelstore 290

V

Via 248
Volume 238

ITALIANO

L'apparecchio illustrato nel presente libretto di istruzioni d'uso è conforme all'articolo 2 comma 1, del Decreto Ministeriale 28 Agosto 1995, n. 548.

Hildesheim, 1.3.2001

Blaupunkt-Werke GmbH
Robert-Bosch-Straße 200
D-31139 Hildesheim

Country:		Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D)	0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A)	01-610 390	01-610 393 91	
Belgium	(B)	02-525 5454	02-525 5263	
Denmark	(DK)	44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN)	09-435 991	09-435 99236	
France	(F)	01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB)	01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR)	0800-550 6550	01-576 9473	
Ireland	(IRL)	01-4149400	01-4598830	
Italy	(I)	02-369 6331	02-369 6464	
Luxembourg	(L)	40 4078	40 2085	
Netherland	(NL)	023-565 6348	023-565 6331	
Norway	(N)	66-817 000	66-817 157	
Portugal	(P)	01-2185 00144	01-2185 11111	
Spain	(E)	902-120234	916-467952	
Sweden	(S)	08-7501500	08-7501810	
Switzerland	(CH)	01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ)	02-6130 0441	02-6130 0514	
Hungary	(H)	01-333 9575	01-324 8756	
Poland	(PL)	0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR)	0212-3350677	0212-3460040	
USA	(USA)	800-2662528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR)	+55-19 3745 2769	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL)	+604-6382 474	+604-6413 640	

Blaupunkt GmbH

06/01 Kn CM/PKD

8 622 402 500 **A** (D/F/I)

CE